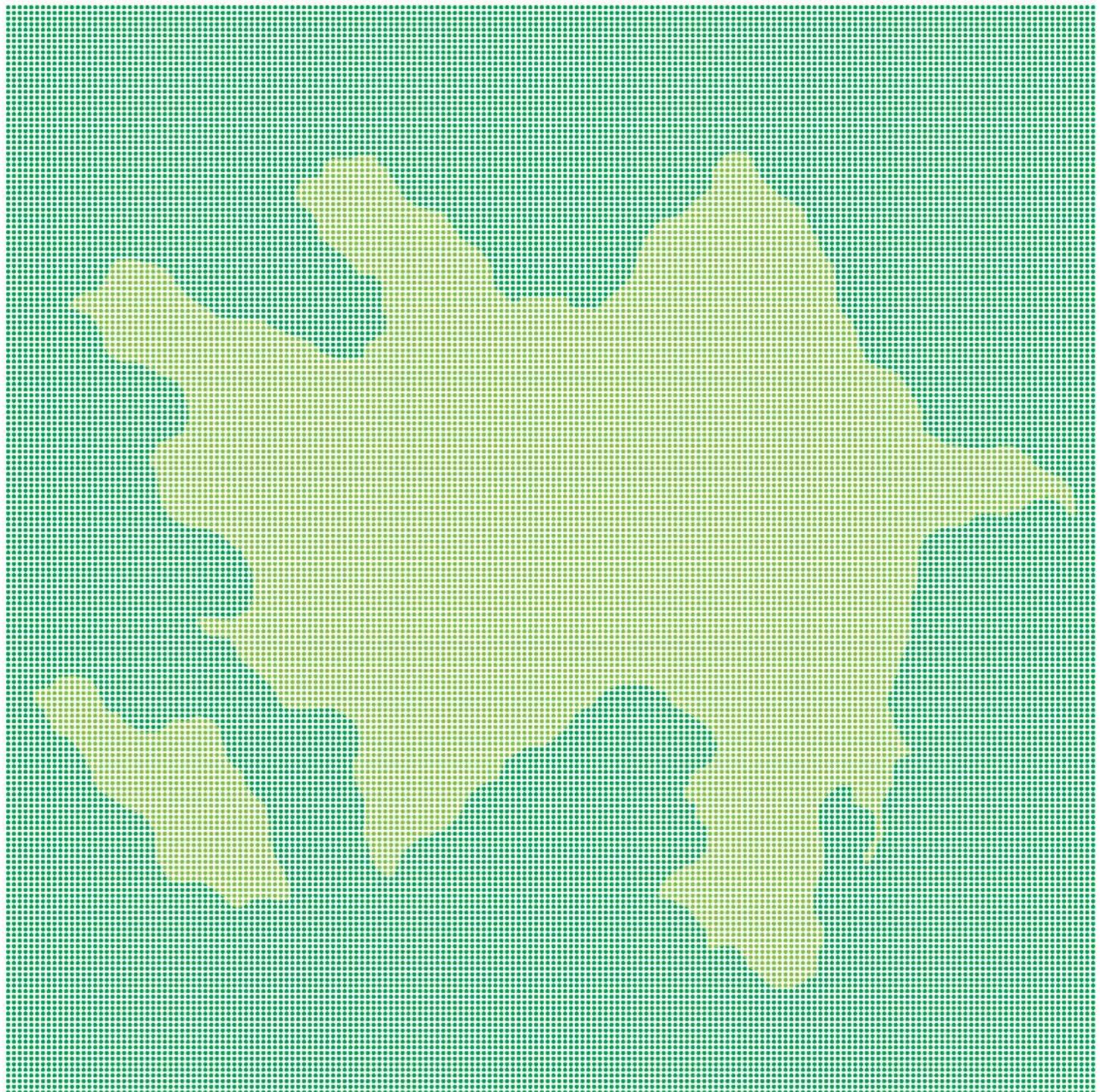




BP Azərbaycan



2003-cü il üçün Davamlı İnkışaf haqqında hesabat

BP şirkəti dünyadan ən böyük kompleks enerji qruplarından biridir. Fəaliyyətimizə xam neft ilə təbii qazın keşfiyyatı və hasilatı, emalı, neft-kimya məhsullarının istehsalı, yanacaq, sūrtkü yaqları və kimyəvi məhsulların daşınması və marketinqi daxildir. Biz həmçinin dünyadan ən günsən enerjisi istehsal edən qabaqcıl şirkətlərindən biriyik.

BP şirkəti quru və dəniz yataqlarında xam neft və təbii qazın keşfində və hasil edilməsində yerli hökumətlər, digər neft şirkətləri və podratçılarla birgə çalışır. Biz altı qitənin 100-dən çox ölkəsində fəaliyyət göstərək, gün ərzində təxminən 4 milyon barrel neft hasil edir və hər gün təqribən 13 milyon alıcıya yüksək keyfiyyətli məhsullar çatdırırıq. Biz dünyadan hər yerində 103,700 insani işlə təmin edirik.

BP-nin Azərbaycan Biznes Bölümü dünyadan müxtəlif yerlərində fəaliyyət göstərən 100-dən artıq Biznes Bölümündən (BB-ləri kimi tanınan) biridir. Bu Biznes Bölümünə əsas əməliyyat mərkəzi Bakı şəhərində, əlavə ofisləri isə Tbilisi və Ankara şəhərlərində yerləşir. Biznes Bölümünə BP şirkətinin Londonda yerləşən korporativ mərkəzi, o cümlədən Sanbari şəhərində çalışan işçi heyəti və əsas podratçıları dəstək verirler.

Azərbaycan BP şirkəti üçün ən önemli yeni keşfiyyat və hasilat sahələrindən biridir. Biz neft və qaz cəhətiyatlarının işlənməsində xalqa kömək etmək və bu sırada Azərbaycan xalqının həyat şəraitini keyfiyyətcə yaxşılaşdırmaq üçün öhdəlik götürmüüşük. BP şirkəti Azərbaycanda 1992-ci ildən fəaliyyət göstərir və bu illər ərzində ölkədə öncül bir əməliyyatçılıq cəvrimmişdir. Biz hazırda nəhəng Azəri, Çıraq, Gənəşli və Şahdəniz yataqları üzrə neft və qazın keşfiyyatı və işlənməsi ilə bağlı dörd sazişin əməliyyatçısıyız. Biz həmçinin Xəzər dənizində yerləşən yataqlardan xam nefti və təbii qazı dünya bazarlarına ixrac edəcək Bakı-Tbilisi-Ceyhan və Cənubi Qafqaz boru kəmərləri layihəsini də idarə edirik.

### Azərbaycanda davamlı inkişaf haqqında birinci hesabatımız

Bu hesabat Azərbaycanda davamlı inkişaf haqqında birinci hesabatımızdır. Hesabat Bakı şəhərində yerləşən Biznes Bölümümüz tərəfindən hazırlanmışdır. Hesabatda Azərbaycandakı biznes fəaliyyətimiz, ekoloji, iqtisadi və sosial işlərimiz haqqında geniş məlumat verilir. Hesabatda əsas diqqət BP şirkətinin 2003-cü ildəki və 2004-cü ilin birinci yarısındaki fəaliyyətinə yönəlib.

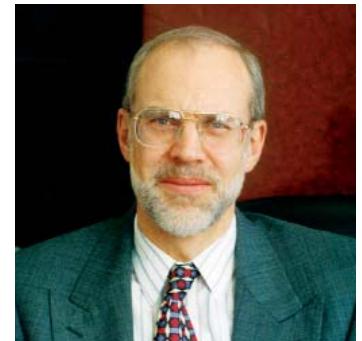
Biz bu qəbildən olan birinci hesabatımızda Azərbaycanda ilk dəfə əməliyyatlar həyata keçirməyə başladığımız 1992-ci ildən başlayaraq keçən müddət ərzində baş vermiş hadisələrə də istinad edirik. İşlərimiz məqsədəməvafiq hallarda Biznes Bölümümüzün Xəzər bölgəsində gerçəkləşdiriyi əməliyyatların kontekstində uyğun olaraq təsvir edilir, cənubımız əsas layihələr və tərəfdəşlərimizin çoxu öz xarakterinə görə beynəlxalq layihələr və tərəfdəşlərdir. Bu hesabatda BP-nin siyaseti çərçivəsində dünyadan hər yerində biznesi necə həyata keçirməsi istiqamətində riayət etdiyi dəyərləri də təsvir olunur.

Hesabat BP Qrupunun yerli səviyyədə şəffaflıqla bağlı öhdəliyini nümayiş etdirir. Hesabatın her yerində BP şirkəti və Azərbaycanda həyata keçirdiyimiz əməliyyatların ekoloji, iqtisadi və sosial məzmunu haqqında daha geniş məlumat mənbələri ilə əlaqələri ön plana çəkirik. Bu hesabat Azərbaycanda maraqlı tərəflərlə dialoq aparmağımıza şərait yaranan vasitələrdən biridir. Bu sənəd bizim kənar müstəqil nəzarətçilərimizdən olan Ernst & Young şirkəti tərəfindən əsaslandırılmışdır (Şirkətin rəyi ilə hesabatın sonunda tanış olmaq olar). Bu birinci hesabatı hazırlayarkən biz Global Reporting İnitiativə teşkilatının əsas prinsiplərini nəzəre almışıq. Davamlı inkişaf haqqında hesabatın hazırlanması ilə bağlı işlərimiz davam etdiyindən biz bu prinsiplərə uyğun olaraq işləməyi qarşımıza məqsəd qoymuşuq.

### Mündəricat

- 1 Deyvid Vudvordun giriş sözü
- 2 Azərbaycanda biznes fəaliyyətimiz
  - 3 BP Azərbaycan şirkəti ilk baxışda
  - 4 BP Azərbaycan şirkəti perspektivdə
  - 5 Əməliyyatlarımız və layihələrimiz
  - 11 Fəaliyyət çərçivəmiz
- 12 BP Azərbaycan şirkəti və sağlamlıq, əməyin təhlükəsizliyi və ətraf mühitin mühafizəsi
  - 13 İşlərin məsuliyyətə yerinə yetirilməsi - texniki təhlükəsizliyə şərait yaradılması
  - 14 SƏTƏM göstəriciləri
- 22 İqtisadi göstəricilərimiz
  - 23 İcra göstəriciləri ilə bağlı mühüm məlumatlar
  - 24 Yerli iqtisadi inkişafa dəstək
  - 25 Məşğulluq - əməkdaşlarımız
- 27 BP Azərbaycan şirkəti cəmiyyətdə
  - 28 Ölkə kontekstində
  - 29 Yanaşma metodumuz - maraqlı tərəflərlə iş
  - 31 Sosial fəaliyyətimiz
  - 32 İctimai sərmaye
  - 34 Özəl sahibkarlıq
  - 35 Yaxşı idarəciliyin stimullaşdırılması
- 36 Hesabat haqqında təminat
- 38 Sözlük və əlavə məlumat
- 40 Qeyd və təkliflər

## Davamlı inkişaf - biznesimizin tərkib hissəsidir



Dünyanın öz enerji cəhiyalarına görə arxalanmaqdə davam etdiyi bir sənayeni 150 ildən artıq bundan əvvəl yaratmış bir ölkə kimi Azərbaycan, yenidən beynəlxalq enerji mərhələsində həllədici rol oynamaya ərəfəsindədir.

Bu gün mən inanıram ki, biz yeni bir eranın başlanğıcındayıq. O eranın ki, Azərbaycanda həyata keçirilən dünya miqyaslı neft və qaz layihələrindən ölkə və xalqın rifahi üçün olduqca əhəmiyyətli gəlir və mənfiətlərin əldə olunmasının şahidi olacağıq.

Burada yatırıdığımız sərmayələrdən əldə olunan maksimum mənfiətlərin hamımızın arasında bölünməsi üçün BP şirkəti və torəfdəşlərimiz işlərimizin bizim bütün maraqlı tərəflərlə - Hökumət, Azərbaycan xalqı, yerli və beynəlxalq təşkilatlar, podratçılar və məsləhətçilərlə six əməkdaşlıq şəraitində həyata keçirilməsini təmin etmək əzmindədirler. Biz müasir idarəetmə qaydalarının, texnologiyanın, yüksək etik, təhlükəsizlik və ekoloji standartların tətbiq olunmasına, maliyyə vəsaitlərinin təminatı və hazırda Azərbaycanda yatırılan bir neçə milyard dollarlıq sərmayələri idarə etmək qabiliyyətimizin gücləndirilməsinə öz töhfələrimizi verməkdə davam edəcəyik.

Məqsədimiz Azərbaycanda çalışdığınız müddətdə yatırıdığımız sərmayələrin ölkəyə və bölgəyə müsbət ekoloji, iqtisadi və sosial mənfiətlər götirməsini təmin etməkdir. Ekoloji, iqtisadi və sosial mülahizələrin hamısı biznes qərarlarının qəbul edilməsi və tədbirlərin planlaşdırılması prosedurumuza daxil edilmişdir.

Məqsədimiz sərmayədarlarımız üçün əla icra göstəricilərinə nail olmaqla yanaşı, sosial və ekoloji məsələlərin yaxşılaşdırılması ilə birlidə iqtisadi inkişafi stimullaşdırın mənfiətlər yaratmaqdır. Bu olduqca mürəkkəb vəzifə olsa da, artıq bizim həyata keçirdiyimiz biznes metodunun tərkib hissəsinə çevrilmişdir.

Buna görə də biz Azərbaycan üçün Davamlı İnkışaf haqqında ilk hesabatımızı təqdim etməkdən məmənunluq duyuruq. Bizim öz işlərimizi necə gördüyüümüz bu hesabatda qeyd olunur. Hesabatda ölkədə həyata keçirdiyimiz biznes əməliyyatları təsvir edilir, icra göstəricilərimiz haqqında məlumatlar verilir. Sənəddə üzləşdiyimiz mühüm ekoloji və sosial problemlər və bu problemlərin həlli istiqamətində gördüyüümüz işlər sadalanır. Bizim işləri necə həyata keçirməyimiz və hansı sahələrdə fəaliyyətimizi inkişaf etdirə biləcəyimiz haqqında qeyd və təkliflərini gözləyirik.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Deyvid Vudvord".

**Deyvid Vudvord**  
BP Azərbaycan şirkətinin baş təmsilçi prezidenti

# 1. Azərbaycanda biznes fəaliyyətimiz





1.1

|   |   |
|---|---|
| <b>Hüquqi struktur</b>                        | BP şirkəti Azərbaycanda və bölgədə 1992-ci ildən başladığı işləri bir sıra hüquqi şəxslər çərçivəsində həyata keçirir.<br>Bizim işlərimiz üçün əsas hüquqi struktur BP Eksploreyşn (Kaspian Si) Ltd şirkətidir. Digər mövcud hüquqi şəxslər bizim keşfiyyat və boru kəmərləri layihələrimizlə bağlıdır. Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkəti (ABƏŞ) bu hüquqi şəxslərdən biridir və Azərbaycan hökuməti ilə 1994-cü ildə imzalanmış Hasilatın Pay Bölğüsü Sazişinin bir hissəsi olaraq yaradılmışdır. BP şirkəti ABƏŞ-in əməliyyatçısıdır.   |
| <b>Azərbaycan Biznes Bölümü ("BB")</b>        | Azərbaycan BB Azərbaycanda bir sıra Hasilatın Pay Bölğüsü Sazişlərinə, Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyə hökumətləri ilə imzalanmış Tranzit əraziyə malik ölkə hökumətləri ilə Sazişlərə və ixrac boru kəmərləri ilə terminalları əhatə edən Tranzit əraziyə malik ölkə hökumətləri ilə Sazişlərə uyğun olaraq fəaliyyət göstərir  |
| <b>BB-nün baş qərargahının yerləşdiyi yer</b> | Villa Petrolea, Neftçilər prospekti 2 (Bayıl), Bakı, Azərbaycan.<br>Tel: (994 12) 4979000; Faks: (994 12) 4979602   |
| <b>Əməkdaşlar</b>                             | Biznes Bölümünün əməkdaşlarının ümumi sayı (2003): 1,196 (Azərbaycan üçün)<br>Azərbaycanlı əməkdaşların ümumi sayı (2003): 967  |
| <b>İşlənmə / hasilat yataqları</b>            | <ul style="list-style-type: none"><li>:: Azəri, Çıraq yataqları və Gündəqli yatağının dərinlikdə yerləşən hissəsi (AÇG): işlənən neft yatağı; bu yataqdan ilk neft 1997-ci ildə hasil olunmuşdur və hazırda təmmiqyaslı işlənmə davam edir</li><li>:: Şahdəniz (ŞD): qaz və kondensatın işlənməsi layihəsidir və ilk qazın 2006-cı ilin qışına qədər bazara çatdırılması nəzərdə tutulur</li></ul>  |
| <b>Hesablanmış ehtiyatlar</b>                 | <ul style="list-style-type: none"><li>:: AÇG: 5,4 milyard barrel çıxarıla bilən ehtiyatlar</li><li>:: ŞD: çıxarıla bilən 22,1 trilyon kub fut qaz və 750 milyon barrel kondensat ehtiyatı</li></ul>   |
| <b>Saxlanılma və nəql olunma</b>              | <ul style="list-style-type: none"><li>:: Qərb İxrac Boru Kəməri (QİBK): Səngəçaldan Gürcüstanın Supsa limanına qədər uzanan və ştatla komplektləşdirilmiş səkkiz nasos stansiyasına malik 830 km uzunluğunda boru kəməri</li><li>:: Şimal İxrac Boru Kəməri (ŞİBK): Səngəçaldan Rusiya sərhədinə qədər uzanan nasos, vurucu və ölçmə stansiyaları olan və Azərbaycanın ərazisində yerləşən 231 km uzunluğunda boru kəməri</li><li>:: Supsa terminalı (Gürcüstanın Qara dəniz limanında yerləşən neft saxlama və daşıma terminalı)</li><li>:: Bakı şəhərinin cənubunda yerləşən Səngəçal terminalı</li><li>:: Bakı-Tbilisi-Ceyhan neft kəməri layihəsi (BTC): 2005-ci ildə tamamlanması planlaşdırılan tikinti işləri davam edir. 1,762 km uzunluğunda olan bu boru kəmərinin 443 km-lük hissəsi Azərbaycanda, 249 km-lük hissəsi Gürcüstanda, 1070 km-lük hissəsi isə Türkiyədə yerləşir</li><li>:: Cənubi Qafqaz Boru Kəməri (CQBK): Gürcüstan və Türkiyə sərhədinə qədər BTC boru kəmərinə paralel olaraq inşa olunan və tamamlanması 2006-cı ilə planlaşdırılan qaz kəməri</li></ul> |
| <b>Kəşfiyyat işləri</b>                       | <ul style="list-style-type: none"><li>:: İnam: əsas diqqət Şahdəniz yatağının cənubunda yerləşən böyük geoloji struktur çalışmaları üzərində cəmləşmişdir</li><li>:: Araz-Alov-Şərq: özən keşfiyyat sahəsidir və biz burada beynəlxalq keşfiyyat konsorsiumu çərçivəsində işləyirik</li><li>:: Rioni: Qara dənizin şərqi hissəsində keşfiyyat aparmaq üçün lisenziya alınmış struktur</li></ul>   |
| <b>Əsaslı məsrəflər</b>                       | Üç əsas layihə (AÇG, BTC və Şahdəniz /CQBK) ilə bağlı texminən 21 milyard ABŞ dolları   |
| <b>Neft hasilatı</b>                          | ABƏŞ 1997-2003: 229,3 milyon barrel   |



1.2

## Azərbaycanda fəaliyyətimizin tarixçəsi

BP şirkətinin Azərbaycandakı əsas fəaliyyəti 1992-ci ildən başlanılmışdır. Azərbaycan müstəqillik qazandıqdan az sonra hökumətin böyük ehtiyac duyduğu gəlirlərin yaradılması məqsədilə ölkənin neft və qaz ehtiyatlarının beynəlxalq neft şirkətləri ilə əməkdaşlıq şəraitində işlənməsi və əsas diqqətin öz neftin dönerli valyuta ilə ödənişlə təmin edən qərb bazarlarına ixracına yönəldilməsi ilə bağlı strateji qərarından sonra biz ölkəyə gəlmək istəyən ilk şirkətlər arasında olmuşuq. Biz 1994-cü ildə imzalanmış və beynəlxalq neft şirkətlərinin Azərbaycanda fəaliyyətini tənzimleyən tarixi "Hasilatın Pay Bölgüsü Sazişi"nin (HPBS) bir hissəsi olaraq yaradılmış Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkətinin (ABƏŞ) ən böyük vahid sərmayədarlığı. Biz Azərbaycanda 2003-cü ildə 1,196 nəfəri işlə təmin etmişik ki, bu insanların da 81 faizi Azərbaycan vətəndaşlarıdır.

Biz Xəzər dənizinin Azərbaycan sektorunda və Qafqazyanı bölgədə həyata keçirilən əsas layihələrin əməliyyatçısı və bu layihələrə təxminən 21 milyard ABŞ dolları məbləğində sərmayə yatırımcı planlaşdırmışıq. Azərbaycan, Türkiyə və Gürcüstan hökumətləri, həmçinin yerli və beynəlxalq neft şirkətlərinin tərəfdaları tərəfindən dəstəklənən bu layihələrin indiyə qədər adı çəkilən üç ölkəyə yatırılmış ən böyük birbaşa xarici sərmayələri əhatə etdiyinə inanırıq. Layihələrə həmçinin HPBS, Hökumətlərarası Sazişlər (HAS) və Tranzit əraziyə malik ölkə hökumətləri ilə Sazişlərə (TƏMÖHS) uyğun olaraq dəstək verilir. BP şirkəti bir əməliyyatçı olaraq razılıqlılaşdırılmış layihə çərçivələri daxilində müxtəlif layihə tərəfdəşlarının adından əməliyyatların idarə olunmasına və həyata keçirilməsinə görə məsuliyyət daşıyır. Bu isə BP şirkətinə maraqlı tərəflərlə geniş məsləhətləşmələr aparmağa imkan yaradır. Tərəfdəşlərimiz bu prosesin bir hissəsi kimi bize misilsiz kömək göstərir və ümumi uğurumuza dəyərli töhfələr verirlər.

## BP - Azərbaycanda on ildən artıq müddətdəki fəaliyyətimiz

### Sentyabr 1994-cü il

AÇG üzrə Hasilatın Pay Bölgüsü Sazişi - Azərbaycanın "Ösrin Müqavilesi" kimi istinad olunan dəniz yataqları ilə bağlı birinci HPBS-i BP şirkəti, tərəfdalar və Azərbaycan hökuməti arasında imzalanmışdır

### Fevral 1995-ci il

ABƏŞ - ən böyük vahid sərmayədar kimi BP şirkəti də daxil olmaqla 10 ana şirkətdən ibarət Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkəti yaradılmışdır

### Oktyabr 1995-ci il

Çıraq yatağından neftin "ilkin" ixracına imkan yaradan layihəyə - AÇG "İlkin Neft Layihəsi"ne sanksiya verilmişdir

### İyun 1996-ci il

Şahdəniz yatağı üzrə HPBS imzalanmışdır

### Sentyabr 1997-ci il

Bakı-Tbilisi-Ceyhan (BTC) ixrac boru kəməri layihəsinin hazırlanması üçün Azərbaycanın işçi qrupu yaradılmışdır

### Noyabr 1997-ci il

Çıraq platformasından birinci neft hasil olunmuşdur

### İyul 1998-ci il

İnam və Araz-Alov-Şərq yataqları üzrə HPBS-lər imzalanmışdır

### Dekabr 1998-ci il

Qərb İxrac Boru Kəməri istismar edilməye başlanılmışdır

### Noyabr 1999-cu il

Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyə İstanbulda keçirilən zirvə toplantısında Bakı-Tbilisi-Ceyhan Əsas İxrac Boru Kəməri ilə əlaqədar Hökumətlərarası Saziş (HAS) imzalamışlar

### August 2001

AÇG Faza 1 layihəsinə sanksiya verilmişdir

### May 2002-ci il

Yerli şirkətlərin öz bizneslərini inkişaf etdirməsinə kömək etmək məqsədilə Bakı şəhərində Biznes Mərkəzi açılmışdır

### Sentyabr 2002-ci il

AÇG Faza 2 layihəsinə sanksiya verilmişdir

### Sentyabr 2002-ci il

Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyə prezidentləri BTC layihəsi ilə bağlı təmelatma mərasimində iştirak etmişlər

### Fevral 2003-ci il

Şahdəniz Mərhələ 1 layihəsinə sanksiya verilmişdir

### Aprel 2003-ci il

Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyədə BTC boru kəmərinin tikintisi başlanır

### May 2003-ci il

AÇG "İlkin Neft Layihəsi" çərçivəsində 200 milyon barrel xam neft hasil edilmişdir

### Fevral 2004-ci il

BTC üçün maliyyələşdirmə sazişi imzalanmışdır - Boru kəməri layihəsinə üçüncü tərəflərin maliyyələşdirilməsi məqsədilə sazişlər tamamlanmışdır



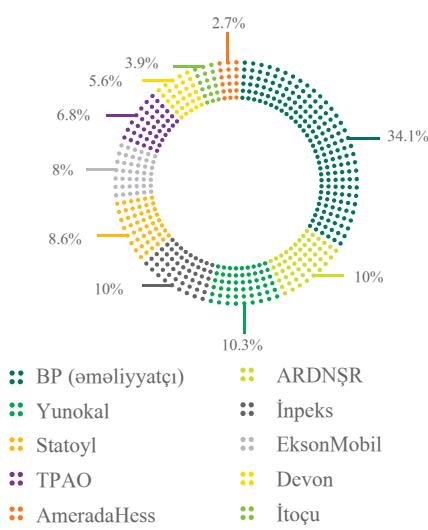
## Əməliyyatlarımız və layihələrimiz - Azəri, Çıraq yataqları və Günəşli yatağının dərinlikdə yerləşən hissəsi (AÇG)

1.3

### Xülasə

Xəzər dənizinin cənub hissəsində yerləşən dəniz yatağı AÇG Xəzər dənizinin Azərbaycan sektorunda işlənməkdə olan ən böyük yataqdır. Bakı şəhərindən şərqi təxminən 100 km məsafədə yerləşən bu yataq aşağıdakı diaqramda göstərilən şirkətlərdən təşkil olunmuş Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkəti (ABƏŞ) tərəfindən işlənilir. AÇG yatağından hasilata 1997-ci ilin noyabr ayından başlamışdır. İşlənmenin növbəti iki fazası Azəri layihəsi kimi birləşdirilmişdir və üçüncü faza (AÇG3) çərçivəsində Günəşli yatağının dərinlikdə yerləşən hissəsi işlənəcəkdir. Yataqların tammiqyaslı işlənməsinə 2009-cu ildən başlayaraq gün ərzində təxminən 1 milyon barrel xam neft hasil ediləcəyinə inanırıq.

### ABƏŞ-in tərəfdaları

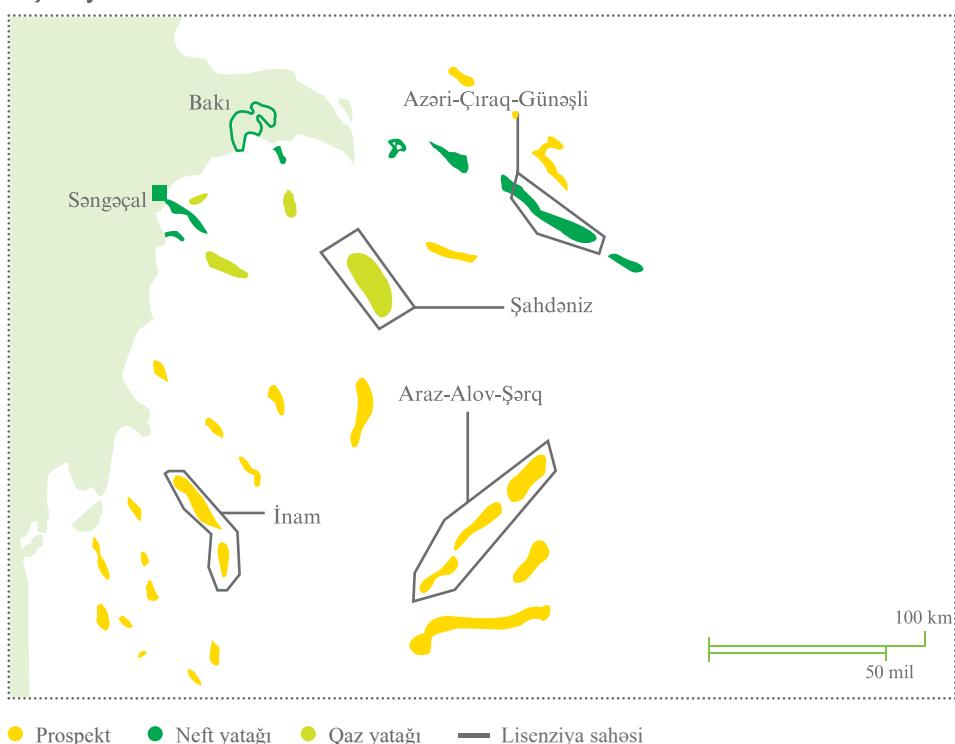


### İşlərin gedisi

ABƏŞ-dəki tərəfdalarımızla birgə AÇG əməliyyat məsrəfləri ilə bağlı olaraq 2003-cü il ərzində 89 milyon ABŞ dolları və AÇG əsaslı məsrəfləri ilə bağlı olaraq da 2,129 milyon ABŞ dolları sərf etmişik. Bu məsrəflər əsasən Azəri layihəsinin tikinti işləri üçün sərf olunmuşdur. Çıraqdan ümumi AÇG hasilat həcmi 2003-cü ildə 47,8 milyon barrel təşkil etmişdir (gün ərzində 131,000 barrel).

Biz Çıraq yatağında uzaq məsafəyə qazılan bir istismar quyusunun və iki əlavə istismar yan quyu lülələrinin qazılmasını uğurla tamamlamış və Çıraq yatağında istismar və vurucu quyuların ümumi sayını on səkkizə çatdırmışıq.

### AÇG layihəsi



Azəri layihəsi çərçivəsində Xəzər dənizində quraşdırılacaq ən böyük qurğu - Mərkəzi Azəri platformasının dayaq blokunun inşası 2003-cü ilin noyabrında tamamlanmışdır. Dayaq bloku bu yaxınlarda dənizin 120 metr dərinliyində quraşdırılmışdır.

Biz həmçinin Səngəçal sahil terminalına nəql edəcək neft və qazı genişləndirilmiş sualtı boru kəmərlərinin çəkiliş programı ilə bağlı mühüm nailiyet də qazanmışıq. Tikintisi 2003-cü ildə başlanmış neft boru kəmərinin inşası başa çatdırılmışdır, Qaz boru kəmərinin çəkilməsi ilə bağlı işlər de tamamlanmaq üzərdir. Səngəçalda tikinti işləri genişləndirmənin birinci mərhəlesi üçün nəzərdə tutulmuş əsas avadanlıqların çoxunun quraşdırılmasıyla nəticələnmişdir.

Mərkəzi Azəri yatağında öncə qazma işləri 2003-cü ildə tamamlanmış, Qərbi Azəri yatağında öncə qazma işləri isə 2003-cü ildə başlanılmışdır.

### Planlar

ABƏŞ-dəki tərəfdalarımızla birgə biz AÇG işləri ilə bağlı olaraq 2004-cü ildə 91 milyon ABŞ dolları məbləğində əməliyyat, 2,364 milyon ABŞ dolları məbləğində isə əsaslı məsrəflər sərf etməyi planlaşdırırıq.

Mərkəzi Azəri platformasından ilk neftin 2005-ci ilin əvvəlində hasil ediləcəyi gözlənilir. Bunun üçün platformanın üst modullarının 2004-cü ilin sentyabrında dənizdə quraşdırılması ilə yanaşı sualtı neft və qaz kəmərlərinin platformaya birləşdirilməsi və Səngəçal terminalının genişləndirilməsinin ilk mərhələsinin tamamlanması tələb olunur. Hasil olunan ilk həcmələr qurğuların doldurulması üçün istifadə ediləcək və qəbul olunan hasilat həcmərlərinin Səngəçal terminalından 2005-ci ilin birinci yarısında yola salınacağı gözlənilir.

Bundan başqa, Qərbi və Şərqi Azəridə öncə qazma işləri il ərzində davam edəcək. Qərbi və Şərqi Azəri kompressor və suvurma platformasının dayaq blokları və üst modullarının tikinti işləri də davam edəcək. Terminalın genişləndirilməsinin növbəti mərhələləri də həyata keçiriləcək.

Çıraqda hasilat və qazma işləri davam etdiriləcək. Məqsəd laya su vurulmasını yaxşılaşdırmaq və hasilata dəstək verməkdir. Çıraq yatağından 2004-cü ildə hasilat həcmiminin gün ərzində 125,000 barrelən çox olacağı gözlənilir.

# Bakı-Tbilisi-Ceyhan Boru Kəməri (BTC)

"Bu boru kəməri olmadan biz daha uzun müddətə daha az karbohidrogen ehtiyatları işləmiş olardıq". Bu sözlər Azərbaycan Dövlət Neft Fonduun İcraçı Direktoru Samir Şərifova məxsusdur. O fikrini bu sözlərlə tamamlayır: "Bu kəmər bizə öz iqtisadiyyatımızı daha sürətlə inkişaf etdirmək və Bakı şəhərinin kabrohidrogenlərin işlənməsi üçün çox önəmlı nəqliyyat limanına çevirmək imkanı yaradır. Kəmər həmçinin bizdə daha böyük inam yaratmışdır ki, neftin dünya bazarlarına nəqli təhlükəsiz və ən yüksək beynəlxalq standartlara uyğun şəkildə gerçəkləşəcək. BTC layihəsi artıq bizə çoxlu əlavə mənfəətlər göttürmişdir".

## Xülasə

BTC boru kəməri Xəzər dənizindən hasil olunan nefti Bakı şəhərinin cənubunda yerləşən Səngəçal terminalından başlayaraq Gürcüstandan keçməklə Aralıq dənizinin Türkiyə sahilində yerləşən Ceyhandakı yeni dəniz terminalına nəqli üçün inşa olunur. Neft tankerləri Ceyhan terminalında doldurularaq beynəlxalq bazarlara daşınacaq. Boru kəmərinin tikilməsi ekoloji baxımdan onsurda həssas və artıq yüklənmiş Türk boğazlarından yan keçməklə neftin ixracına imkan yaradacaq. Boru kəməri marşrutunun ətraflı şəkildə öyrənilməsi və kəmər marşrutunda dəyişikliklərin edilməsi də daxil olmaqla boru kəmərinin bütün uzunluğu boyunca ətraf mühit və sosial sahəyə təsirin müfəssəl qiymətləndirilməsi (ƏMSSTQ)

həyata keçirilmişdir. Uzunluğu təxminən 1,762 km olacaq boru kəməri sıx qrafikə uyğun olaraq inşa edilir və gözlənən birinci neftin Ceyhan terminalından 2005-ci ilin ikinci yarısında ixracı nəzərdə tutulur. Layihənin hesablanmış əsaslı məsrəfləri 2,95 milyard ABŞ dolları cıvarındadır. Layihənin kəmərin doldurulma və maliyyələşdirilmə xərcləri ilə birlikdə ümumi dəyəri 3,6 milyon ABŞ dollarına çatır.

## İşlərin gedisi və planlar

AÇG yataqları keşfiyyat və hasılat işlənməsi ilə birlikdə hazırda dünyadan ən böyük enerji layihəsidir. BTC boru kəmərinin tikintisinin özü bu gün dünyada ən böyük və ən mürəkkəb transsərhəd infrastrukturuna layihəsidir. BTC layihəsi ilə bağlı işlər miqyasına görə həqiqətən də qlobal məhiyyət daşıyır. Avadanlıqlar 13 müxtəlif ölkədən alınıb getirilir. Belə ki, polad kəmər boruları Yaponiyadan, turbinlər Böyük Britaniyadan, örtülünləşmiş borular Malayziyadan alınır. İşlər dünyadan müxtəlif güşələrində yerləşən 30 ofis vəsitiylə koordinasiya olunur.

BTC boru kəmərinin tikinti işləri 2003-cü ildə qrafikə uyğun olaraq davam etmişdir. İlkən sonuna qədər Azərbaycanda təxminən 189 km uzunluğunda Kəmər Sahəsi (KS) təmizlənmiş, 169 km uzunluğunda kəmər boruları uc-ucə dədülmüş və təqribən 153 km uzunluğunda da kəmər boruları qaynaqlanmışdır. Boru kəməri bütövlükdə torpağın altında basdırılacaqdır.

Azərbaycanda tikinti işləri 2004-cü ilin birinci yeddi ayı ərzində tikinti qrafikinə uyğun olaraq davam etmişdir. Bu ölkədə ümumi uzunluğu 443 km olan boru kəməri üçün ayrılmış Kəmər Sahəsinin təxminən 427 km uzunluğundakı hissəsini təmizləmiş,

təqribən 425 km uzunluğunda kəmər borularını uc-ucə dədülmüş və 420 km-dən çox kəmər borularını qaynaqlamışdır. Biz bundan başqa, təxminən 300 km uzunluğundakı sahədə xəndək qazmış, 285 km uzunluğunda boru kəmərini xəndəyə endirmiş, boru kəmərinin 262 km uzunluğundakı hissəsinin üstünü torpaqla doldurmuş və boru kəmərinin 175 km uzunluğda hissəsi yerləşən sahəni bərpa edib ilkin vəziyyətinə qaytarmışıq. Yevlax rayonundakı Yaldilli qəsəbəsinin yaxınlığında yerləşən NS-A2 Nasos Stansiyası və Kürdəmir rayonu yaxınlığındakı İP-A1 Aralıq Ərsinburaxma Stansiyası sahələrində işlər davam edir.

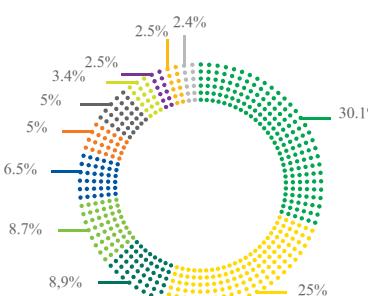
Biz həmçinin il ərzində Muğan və Kürdəmirdə düşərgələrin tikintisini başa çatdırımız, Yevlaxda isə daha bir düşərgənin tikintisini 2004-cü ilin əvvəlində tamamlamışıq. Bundan başqa Gürcüstan sərhədinin yaxınlığında Poylu və Samuxda daha iki sahə inşa etmişik.

Bu gün əsas işlərimizi Azərbaycanın Bakı şəhəri ilə Türkiyənin Ceyhan terminalı arasında bütün BTC boru kəməri marşrutu boyunca həyata keçiririk. Tikinti işləri başlanğıdan bəri layihəyə hər gün 4 milyon ABŞ dollarından çox vəsait sərf edilir. Bu, cari il ərzində və gələn ilin birinci yarısında boru kəməri tikintisi tamamlanana qədər davam edəcəkdir.

## BTC - faktlar və rəqəmlər

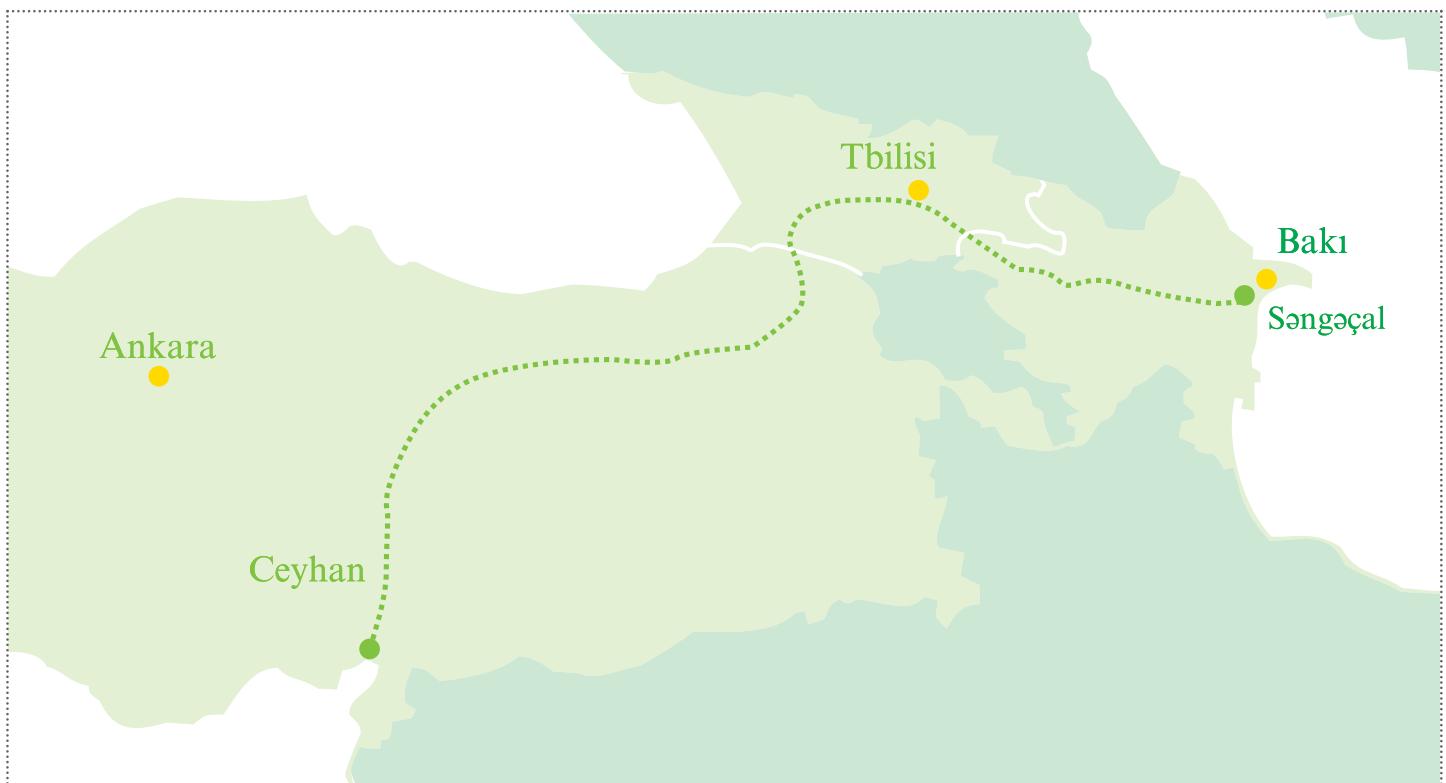
- :: 2009-cü ildə gün ərzində 1 milyon barrel xam neft nəql edəcək ki, bu da bir il ərzində təxminən 325 tankerin yüklənməsi deməkdir
- :: Uzunluğu 1,762 km olan və BP şirkətinin heç vaxt sponsoru olmamış ən uzun boru kəməridir
- :: 42/46" boru kəməridir - bu kəmərlə neft təxminən saniyədə 2 metr sürətlə hərəkət edəcəkdir
- :: 8 nasos stansiyası - ətraf mühitə müdaxiləni minimuma endirmək məqsədilə layihələşdirilmişdir
- :: 1500-dən çox çay, kanal və digər su axarları ilə kəsişir
- :: Ən yüksək nöqtəsi 2,800 metrdən də hündürlükdə yerləşir
- :: Boru kəməri torpağın altında ən azı bir metr dərinlikdə basdırılır - bütün uzunluğu boyunca torpaqla örtülür
- :: Təxminən 450 icmanın ərazisindən keçməsinə baxmayaraq heç kəs başqa yerdə köçürülməmişdir

## BTC layihəsinin tərəfdəşləri



- :: BP (əməliyyatçı)
- :: Yunokal
- :: TPAO
- :: TFE
- :: İnpeks
- :: AmeradaHess
- :: ARDNŞ
- :: Eni
- :: İtoçu
- :: KonokoFilips

### BTC boru kəməri layihəsi



Bakı şəhərində BTC boru kəmərinin maliyyələşdirilməsini qeyd etmək məqsədilə 2004-cü ilin fevral ayında keçirilən mərasimdə Avropa Yenidənqurma və İnkışaf Bankının vitse-prezidenti Norin Doyl çıxış edərkən demişdir:

"Biz inanırıq ki, bu günə qədər ən yaxşı boru kəməri layihəsi kimi qiymətləndirilən BTC bölgənin iqtisadi potensialını üzə çıxaracaq.

Biz bu potensialın gerçəkliyə çevrilməsini təmin etmək üçün BTC layihəsi, layihə sponsorları və hökumətlərlə birlikdə işləmək əzmindəyik".

Bakı şəhərində layihə sponsorlarının, kreditorların və üç tranzit ölkə hökumətinin 2004-cü ilin fevral ayında qatıldıkları mərasimdə BTC boru kəmərinin maliyyələşdirilməsi ilə bağlı sazişlərin rəsmi imzalanmasının şahidi olduq. Biz 2004-cü ildən başlayaraq ödeniş məbleğlərini almağa imkan yaradacaq kənar maliyyə vəsaitləri ilə bağlı məsələlərin uğurlu həllini vurgulamaqla yanaşı iki il ərzində kreditorlar, QHT-lərlə məsləhətleşmələr və ictimaiyyitli görüşlər yolu ilə layihənin ətraf mühitə və sosial sahəyə təsiri ilə bağlı müfəssəl monitorinqin nəticələrini yüksək səviyyədə nəzərdən keçirmeyimizin kulminasiya nöqtəsi olmuşdur. Məsləhətleşmələr prosesinə boru kəmərinin Azərbaycanda yerləşən 443 km-lik hissəsi də daxil olmaqla bütün layihə marşrutu boyunca məskunlaşmış kəndlilər, torpaq sahibləri və istifadəçilər celb olunmuşlar.

Biz məsləhətleşmələrin davam etdirilməsi və şəffaflığın təmin olunması üçün öhdəlik götürmüşük.

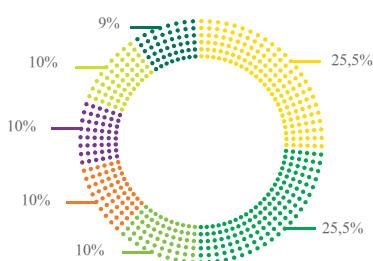
AYİB layihelərə öz inamını ifadə etmiş və layihelərin gerçəkləşməsi müddətində maraqlı tərəflərin bütün səylərini bəyənmışdır.

**Əlaqələr:**  
[www.caspiandevelopmentandexport.com](http://www.caspiandevelopmentandexport.com)

## Xülasə

Şahdəniz qaz yatağı Bakı şəhərinin cənub şərqində Xəzər dənizinin Azərbaycan sektorunda sahildən 100 km aralıda yerləşir. Bu yataq gələcək üçün kəşf olunmuş və dənizdə qaz ehtiyatlarına malik ən böyük yataqlardandır. Şahdəniz yatağının istismar edilə bilən ehtiyatlari 22,1 trilyon kub fut qaz və 750 milyon gaz kondensatı həcmindədir. Bu yatağın daha dərin qatlarında əlavə karbohidrogen potensialı da var. Bu yataqdan hasil olunan qaz Türkiyənin qaz bazarlarına çatdırılmaq məqsədilə 690 km uzunluğunda Cənubi Qafqaz Boru Kəməri ilə Azərbaycanın Səngəçal terminalundan Gürcüstan/Türkiyə sərhədinə qədər nəql ediləcək. CQBK BTC boru kəməri üçün ayrılmış eyni kəmər sahəsində inşa olunacaq və torpağa basdırılacaq.

## Şahdəniz layihəsinin tərəfdası



- BP (əməliyyatçı)
- ARDNS
- NIKO
- TPAO
- Statoyl
- LukAcip\*
- TFE

\* LUKOYL ASC 30 iyul 2004-cü il tarixində elan etmişdir ki, o, Eni ilə tərəflər üçün məcburi bir müqavilə imzalamışdır. LUKOYL müqaviləyə uyğun olaraq Eni şirkətindən onun LUKAcip N.V. şirkətindəki əlli faiz iştirak payını alacaqdır. Bu məsələnin həlli müəyyən yekun şərtlərdən asılıdır və buna görə də sözügedən sövdələşmənin 2004-cü ilin üçüncü rübündə həyata keçirilməsi nəzərdə tutulur.

Yeddi yerli və beynəlxalq neft şirkəti Şahdəniz qaz yatağının işlənməsində, CQBK-nin tikintisi və istismarında tərəfdäşlərlər. BP işlənmə və hasilat dövründə Şahdəniz qaz yatağı layihəsinə əməliyyatçılıq

edən bir şirkətdir və tikinti işləri ərzində CQBK-nin əməliyyatçısıdır. BP həmçinin layihənin istismar mərhələsində CQBK-nin Texniki Əməliyyatçısı da olacaqdır.

Şahdəniz yatağının işlənməsinin birinci mərhələsi və CQBK ilə bağlı əsaslı məsrəflərin ümumi mebləği 3,2 milyard ABŞ dolları arasındadır.

## İşlərin gedisi

### Şahdəniz

Şahdəniz qaz ixracı layihəsinə 2003-cü ilin fevralında sanksiya verildikdən sonra mühüm irəliliyiə nail olunmuşdur. Layihəyə bu günədək 1,250 milyon ABŞ dollarından artıq sərmayə yatırılmışdır. İlk qazın hasil edilməsi üçün 2006-ci ilin qışına qədərki işlər qrafikə uyğun davam edir.

Azərbaycanda TPG 500 platformasının 3 ayağının hazırlanması üçün Zığ 3 istehsal meydançasının modernləşdirilməsi tamamlanmaq üzərədir. Modernləşdirmə işləri önce 2003-cü ilin oktyabr ayında başlamış, bu da platformanın ayaqlarının 2004-cü ilin yanvar ayında hazırlanması mərhələsinə başlamağa imkan yaratmışdır. Ayaqların hazırlanması 2005-ci il ərzində davam edəcək və ayaqlar 2006-ci ilin əvvəlində hazır vəziyyətdə TPG 500 platformasına quraşdırılacaq.

TPG platformasının gövdə seksiyalarının birləşdirilməsi üçün Zığ 4 istehsal meydançası da modernləşdirilir. Zığ 4 istehsal meydançasının temizlənməsi işlərinə 2004-cü ilin ilk aylarında başlanılmışdır. Zığ 4 istehsal meydançasının modernləşdirilməsinin tam şəkildə başa çatdırılması isə 2004-cü ilin dördüncü rübündə planlaşdırılır.

TPG platformasının əsas gövdəsi Sinqapurda Keppel Fels gəmiqayırma zavodunda özü üzən dörd seksiya kimi hazırlanır və bu üzən gövdə seksiyaları Xəzər dənizinə Volqa Don kanalı sistemi ilə ötürüləcək, 2004-cü ilin oktyabrında da Bakı şəhərinə çatdırılacaq. Gövdə seksiyalarının hazırlanması ilə bağlı işlər uğurla irəliləyir. Birinci seksiya kilinin quraşdırılması 2003-cü ilin dekabrında Sinqapurda quru dokda tamamlanmışdır.

Gövdə seksiyaları Bakı şəhərinə gətirildikdən sonra XDND-nin "Yusif İbrahimov" adına üzən dokunda bir-birinə birləşdiriləcək. Üzən quru dokun (ÜQD) təmir işlərinə Xəzər Gəmi Təmiri Şirkəti və bir sıra

yerli subpodratçılar tərəfindən 2004-cü ilin fevral ayında başlanılmışdır. Hazırda ÜQD-un modernləşdirilməsinə 200-dən çox işçi cəlb olunub.

Gövdə seksiyaları birləşdirildikdən sonra tamamlanmış gövdə, ayaq bölmələri və platformanın üst modulları Zığ istehsal meydançasında vahid bir konstruksiya şəklində montaj ediləcək. Hazırda Norveçdə hazırlanmaqda olan qazma avadanlıqları dəstli cari ilin üçüncü rübündə kanal sistemi vasitəsilə Bakı şəhərinə gətiriləcək. Tamamlanmış platforma 2006-ci ilin ikinci rübündə dənizdə müəyyən edilmiş son yerinə quraşdırılmadan önce platformanın gövdəsinə yerləşdiriləcək.

Şahdəniz yatağında hasilat quraşdırılmış sualtı dayaq plitoesindən istifadə olunmaqla qazilan 3 qabaqlayıcı quyuda 2003-cü ilin aprel ayında başlanacaq. Sözügedən hər 3 quyu dayaq plitoesindən uğurla qazılmışdır. Uğurlu nəticələr Şahdəniz yatağında və ümumiyyətlə Cənubi Xəzərdə əldə etdiyimiz təcrübəni xeyli zənginləşdirmişdir.

### CQBK (Cənubi Qafqaz Boru Kəməri)

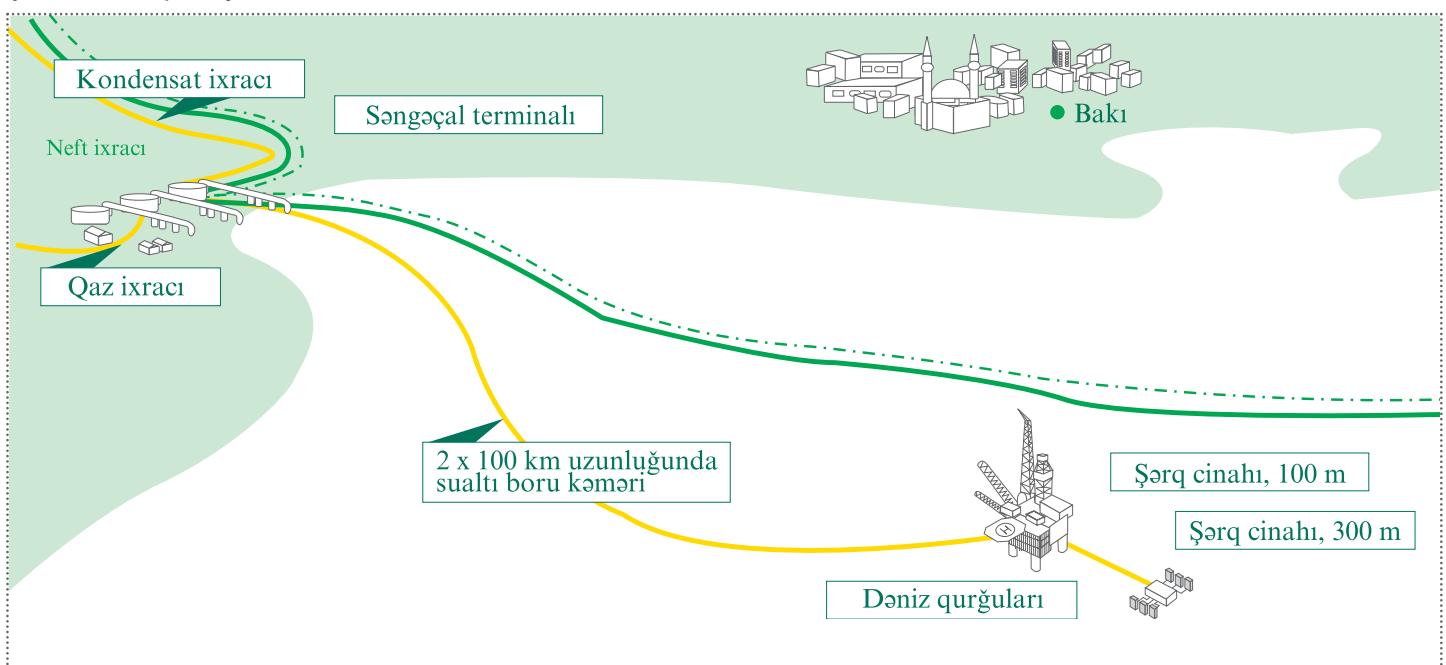
CQBK-nin tikintisi üçün ilk borular Azərbaycana 2004-cü il yanvar ayının sonunda gətirilmişdir. Boruların diametri 42 düymdür. Bu borular CQBK-nin Azərbaycan və Gürcüstanda yerləşən hissələri üçün bütün boruları təmin edən Sumitomo Korporasiyası tərəfindən təchiz olunur.

CQBK üçün gətirilmiş borular Yevlaxdakı boru anbarı sahəsinə toplanır. CQBK üçün yollanan boruların növbəti partiyaları Gürcüstən Poti limanına, oradan da Azərbaycana daşındıqca iki ölkə sərhədi yaxınlığındaki boru anbar sahələrinə boşaldılacaq. CQBK-nin Azərbaycan ərazisində yerləşən hissəsinin tikintisinə də məhz hemin ərazidən başlanacaq. BTC boru kəmərinin qaynaq işləri başa çatdıqdan sonra borular Kəmər Sahəsinə (KS) daşınacaq, Bundan sonra da CQBK-nin fiziki tikinti işlərinin başlanması planlaşdırılır.

CQBK-nin Azərbaycan ərazisində 443 km uzunluğunda olan hissəsi üçün təxminən 38,000 boru tələb olunur. Boru partiyalarının daşınması 2004-cü ilin sonuna qədər davam edəcək.

CQBK ilə bağlı bütün mühəndis-texniki və tədarük işləri qrafikə uyğun olaraq davam edir.

## Şahdəniz və CQBK layihələri



## Planlar

Şahdəniz və CQ BK layihələrinin 2004-cü ildə  
qalan mühüm işləri:

- :: Qazma avadanlıqları dəstinin Norveçdən Bakı şəhərinə gətirilməsi - 3-cü rüb
- :: Öncə qazma işləri programının tamamlanması - 3-cü rüb
- :: TPG 500 platformasının gövdə seksiyalarının Sinqapurdan Bakı şəhərinə gətirilməsi - 3/4-cü rüb
- :: TPG 500 platformasının Üzən Quru Dokda montaj edilməsi - 4-cü rüb
- :: CQ BK-nin tikintisinin başlanması - 4-cü rüb.

# Kəşfiyyat

Biz regionda yeni ehtiyatlarla bağlı kəşfiyyat işlərimizi davam etdiririk, kəşfiyyat perspektivlərimiz də uzunmüddətli işlənmə üçün böyük potensial yaradır. Bu yönəki fəaliyyətimiz Azərbaycan və bölgə qarşısında uzunmüddətli öhdəliyimizə dəlalət edir.

## İnam

İnam Şahdəniz yatağının cənubunda Kür Deltası sahəsində yerləşən böyük strukturdur. Biz ARDNŞ və Shell şirkətləri ilə birlilikdə bu strukturda kəşfiyyat işləri aparırıq. İnamda birinci dərin kəşfiyyat quyusu 2001-ci ildə qazılmışdır. Struktur mürəkkəb qazma mühitində yerləşir və belə bir mühitdə qabaqcıl texnologiyanın tətbiq edilməsi mühüm uğur amili olacaq.

İnamda həddindən çox yüksək təzyiqlərlə əlaqədar qazılan birinci kəşfiyyat quyusu planlaşdırılmış daha dərin laya çatdırıla bilmediyindən İnam tərəfdasıları bu daha dərin layların yoxlanılması üçün 2003-cü ildə ən müasir yerin seçilməsi ilə məşğul olmuşlar. 2004-cü ildə əsas diqqət İnamda ikinci kəşfiyyat quyusunun planlaşdırılmasına yönəlmüşdür.

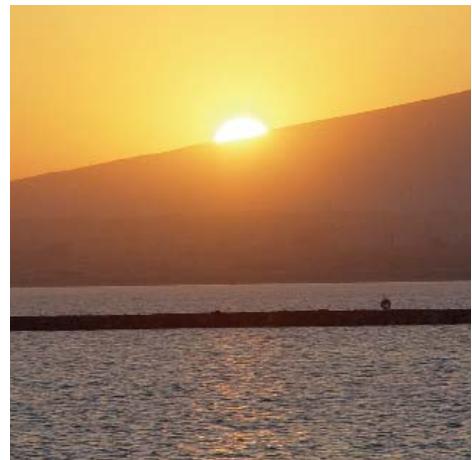
## İnam tərəfdasıları



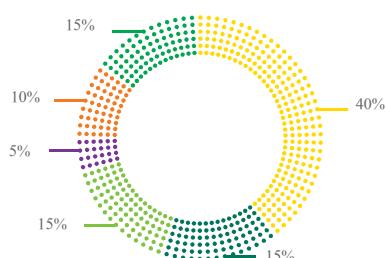
## Alov, Araz, Şərqi

Bu ön kəşfiyyat sahəsində aşağıda göstərildiyi kimi beynəlxalq konsorsium tərəfindən kəşfiyyat işləri aparılır.

Alov tərəfdasıları 2003-cü ildə əsas diqqətlərini bu mürəkkəb, dərinsulu strukturun seysmik təsviri üzərində cəmləşdirmişlər. Təkrar tədqiqat işlərinin nəticələrinin öyrənilməsi 2004-cü ildə həyata keçiriləcək.



## Alov, Araz, Şərqi tərəfdasıları



- BP (öməliyyatçı)
- ARDNŞ
- ExxonMobil
- Enkana
- Statoyl
- TPAO



### 1.4

Azərbaycandakı Biznes Bölümünün əməliyyatları beş sahəni əhatə edən korporativ biznes strategiyaları ilə tənzimlənir: etik davranış, əməkdaşlar, əlaqələr, sağlamlıq, əməyin təhlükəsizliyi və ətraf mühitin mühafizəsi (SƏTƏM), maliyyə və nəzarət. Biz aşağıdakı işlərlə bağlı öhdəlik götürmüştək:

- :: Qanunun alılıyinə hörmət etmək, biznesimizi ləyaqətlə həyata keçirmək və bu zaman insan ləyaqətinə və fərdlərin hüquqlarına hörmətlə yanaşmaq
- :: Müxtəlif rəy və mülahizələrin dəyərləndirildiyi qarşılıqlı inam və hörmətə esaslanan iş mühiti yaratmaq
- :: İnsanların bize inanması və bizimlə iş görməyəcan atması üçün bütün əlaqələrimizdə qarşılıqlı fayda yaratmaq
- :: Təbii mühitə hörmət nümayiş etdirmək, heç bir qəzaya yol verməmək, insanlara ziyan vurmamaq və ətraf mühitə zərər yetirməmək istiqamətdə məqsədlərimizə nail olmaq üçün iş görmək
- :: Maliyyə işlərimizi sərmayədarlarımız üçün uzunmüddətli dəyəri maksimuma çatdırmaq məqsədilə idarə etmək.

Bu öhdəliklər siyasətə dair bir sıra müfəssəl standartlarla əlaqədar olaraq səmərə vermişdir (məs: BP qrupunun heç vaxt rüşvət verməmək və almamaq siyasəti, açıq və konstruktiv məlumatların əməkdaşlara çatdırılması, rəhbər işçilərin texniki təhlükəsizliyə görə məsuliyyət daşıması, işlərin icrası ilə bağlı aydın planların müəyyənləşdirilməsi və fəaliyyət göstərdiyimiz icmalarda vəziyyətin mümkün qədər yaxşılaşdırılması istiqamətində iş görülməsi).

BP qrupunun strategiyalarının tam təfərrüatları ilə [www.bp.com](http://www.bp.com) saytında tanış olmaq olar.



## 2. BP Azərbaycan şirkəti və sağlamlıq, əməyin təhlükəsizliyi və ətraf mühitin mühafizəsi





## İşlərin məsuliyyətlə yerinə yetirilməsi - texniki təhlükəsizliyə şərait yaradılması

### 2.1

London şəhərində yerləşən baş qərargahımız BP şirkətlər qrupunun dünyanın hər yerindəki fəaliyyətini Sağlamlıq, Əməyin Təhlükəsizliyi, Təhlükəsizlik və Ətraf Mühitin Mühafizəsi (SƏTTƏM) ilə bağlı idarəetmə çərçivəsində həyata keçirir.

Hər BP Biznes Bölümünün rəhbərliyi bu tələbləri icra planlarında nəzərə alır. Qrupdakı biznes auditlər, hesabatlar və şirkətlə dialoq SƏTTƏM-nin təminat prosesi vasitəsilə həyata keçirilməlidir ki, məqsədlərinə nail olmaq üçün davamlı irəliləyişi nümayiş etdirsinlər. Buna görə də biz Azərbaycanda aşağıdakılara nail olmuşuq:

- :: Sertifikatlaşdırılmış ISO 14001 ekoloji idarəetmə sistemi. 2004-cü ildə bu sistem kənar auditor tərəfindən yenidən uğurla sertifikatlaşdırılmışdır
- :: Layihələrin planlaşdırılma və layihələşdirilmə mərhələlərində risklərin kompleks və geniş şəkildə qiymətləndirilməsi
- :: Ətraf mühitin təsirimizi azaldan oñ yaxşı sənaye texnologiyaları və qaydalarının işlənilib hazırlanması və həyata keçirilməsi. Misal üçün, AÇG, Şahdəniz və digər layihələr çərçivəsində yaranan qazma şərtlərinin utilize olunması üçün biz 2004-cü ildə dolayısı ilə termal desorpsiya qurğusunu uğurla sınaqdan keçirmişik
- :: Xəzer bölgəsində neft dağılımlarına qarşı cavab tədbirləri görmək qabiliyyətini inkişaf etdirmək məqsədilə bölgədə öz tərəfdəşlərimiz və digər operatorlarla birlikdə işləmişik
- :: Biznesimizlə əlaqədar olaraq cəmiyyətin bir çox səviyyələrində maraqlı tərəflərlə işləmişik. Misal üçün, BTC boru kəməri şirkəti geniş maraqlı tərəflərlə hərtərəfli məsləhətləşmə prosesini həyata keçirmiş, bu da çoxlu dizayn və tikinti modifikasiyalarına səbəb olmuş, ictimai və ekoloji sərmayələr də daxil olmaqla davamlılıq təşəbbüslerinin formallaşmasına yardım etmişdir
- :: Əsas texniki təhlükəsizlik riskləri ilə bağlı problemlərin həllini və "Texniki təhlükəsizlik üzrə qızıl qaydalar"ımıza uyğunluğu təmin etmek üçün 2003-cü ildə mühüm işə başlamışiq.
- Xəsarətlərdən uzaq iş yerləri yaratmaqdə məqsədimiz üç fundamental komponentə əsaslanır:
- Mənecərlərimizlə podratçının rəhbərliyi arasında nəzərəçarpan və işgüzar mühitin inkişaf etdirilməsi





2.2

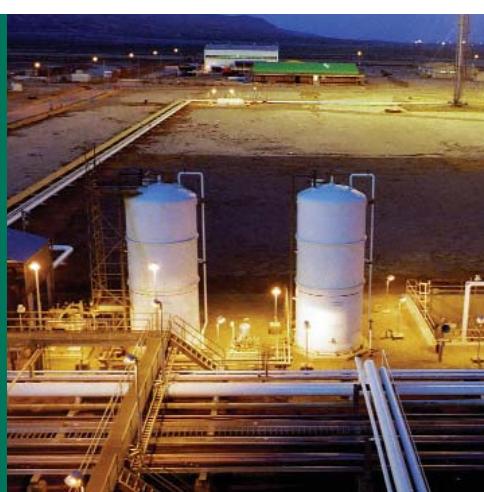
## Texniki təhlükəsizlik

Azərbaycan Biznes Bölümünün 2003-cü il üçün texniki təhlükəsizlik planı və nəticələr\*.

| Bölümün təşəbbüsleri  |   |
|---|---|
| Texniki təhlükəsizlik qaydalarının dərindən öyrənilmesi ilə bağlı rüblük təşəbbüsler <sup>1</sup>   | G |
| BB-nün təşəbbüsleri və işləri   |   |
| Biznes Bölümü rəhbərinin rüblük hesabatları   | G |
| Ədalətli davranış kampaniyası <sup>2</sup>  | Y |
| Azərbaycandakı rəhbərlik qrupu üçün "Texniki təhlükəsizlik üzrə qızıl qaydalar"la bağlı təlim kursu   | G |
| Yol təhlükəsizliyinin auditı  | G |
| Texniki təhlükəsizliklə bağlı olaraq işdə keçirilməyən gün  | G |
| Bölümün MİA / HİPO <sup>3</sup> hesabatlarının nəzərdən keçirilməsi və təhlili BB-nün SƏTƏM risk matrisinin iki ildə bir dəfə nəzərdən keçirilməsi  | G |
| Podratçının texniki təhlükəsizlik matrisi   | G |
| Podratçının icra göstəricilərinin yoxlanılması  | G |
| SƏTƏM haqqında illik hesabat və təminat məktubu   | G |
| İB-nün təşəbbüsleri və işləri   |   |
| Mövzu ilə bağlı rüblük mükafatlar   | G |
| Bölümün "Texniki təhlükəsizlik üzrə qızıl qaydalar"ı qiymətləndirməsi   | G |
| Bölümün illik əsasda "SƏTƏM qaydalarının düzgün mənimsənilməsi" sənədini qiymətləndirməsi   | G |
| 2003-cü il üçün texniki təhlükəsizlik planı ilə bağlı qeydlər   |   |
| 1. Nəqliyyat vasitələrinin təhlükəsiz idarə olunma qaydalarının dərindən öyrənilmesi ilə bağlı sənəd 4-cü rübüñ sonuna qədər təqdim edilməmişdi. Enerji sistemlərinin təcrid edilməsi qaydalarının dərindən öyrənilmesi ilə bağlı sənəd 2004-cü ilin 2-ci rübüñə qədər təqdim olunmamışdı |   |
| 2. Bu program işlənib hazırlanır, buna görə de hələ həyata keçirilməmişdir. İlk məqsədlərin bəzilərinə GroS və Rəhbər işçilər üçün texniki təhlükəsizlik üzrə təlim proqramları vasitəsilə nail olunur  |   |
| 3. MİA - Ciddi incident haqqında hesabat; HİPO - Yüksək potensiallı incident  |   |
| * Rəngli açar: Planlarla müqayisədə icrani göstərmək üçün sadə bir "işıqfor" göstəricisindən istifadə olunur, "G" "yaşıl" rəngi göstərir (icra plandan artıq olduğu halda) və plan yerinə yetirilmədiyi halda "R" "qırmızı" rəngi göstərir.   |   |



Nəqliyyat vasitələri AÇG layihəsinə 2001-ci ilin avqust ayında sanksiya verildikdən sonra layihə çərçivəsində iş gününün itirilməsinə səbəb olan heç bir qəzaya yol vermədən 20 mln km yol qət etmişlər. AÇG layihəsinin tikinti sahələrində layihə qrupumuz və podratçılarımız insanlara heç bir ziyan vurmamaq məqsədimizə nail olmaq üçün gərgin işləmişlər. Sənəğəcal terminalının genişləndirilməsi işləri üzrə əsas podratçımız Tekfen/Azfen şirkəti 2001-ci ilin noyabr ayında tikinti işləri başlananından bəri heç bir qəzaya və ya xəsaretə yol vermeden 8 milyon adam/saatdan çox iş icra etmişdir.



AzBB-nün 2003-cü il üçün texniki təhlükəsizlik planı bizim 2002-cü il üzrə texniki təhlükəsizlik göstəricilərimizin xülasəsinə əsaslanmışdır. Əsas təşəbbüsler və işlər hazırlanmış və bu prosesin gedisiñə nəzarət olunmuşdur. Texniki təhlükəsizlik üzrə əsas icra göstəriciləri ilə bağlı xüsusi planlar müəyyənləşdirilmişdir.

Biznes Bölümü 2003-cü ildə özünün texniki təhlükəsizlik üzrə əsas icra göstəricilərinə nail olmuş və "Yol-nəqliyyat qəzalarının ümumi sayı" (YNQÜS) istisna olmaqla bütün kateqoriyalarda öz məqsədlərinə çatmışdır. Biznes Bölümümüzün texniki təhlükəsizlik üzrə icra göstəriciləri əsas göstəricilərlə müqayisədə aşağıdakı cədvəldə verilir.

#### Azərbaycan Biznes Bölümünün 2003-cü il üzrə texniki təhlükəsizlik göstəriciləri planlarla müqayisədə<sup>1</sup>

|   | Plan   | Faktiki | Status |
|---|--------|---------|--------|
| İGİNH <sup>2</sup>                      | < 0.09 | 0.08    | G      |
| QOXX <sup>3</sup>                       | 0.65   | 0.62    | G      |
| YNQÜS <sup>4</sup>                      | 0.72   | 0.86    | R      |
| HTTA <sup>5</sup>                       | 210    | 415     | G      |
| STOP <sup>6</sup>                       | 1,400  | 1,621   | G      |
| Təlim saatları <sup>7</sup>             | 3,000  | 7,638   | G      |
| Tədbirin başa çatdırılması <sup>8</sup> | 80%    | 82%     | G      |

#### Qeydlər:

- Cədvəldə yalnız Biznes Bölümünün haqqında məlumat verilməli göstəriciləri barədə məlumatlar göstərilir. Biznes Bölümü BP şirkəti daxilində SƏTİM göstəricilərinə görə məsuliyyət daşıyan bölməndür. Bu sıraya yalnız layihə tərəfindən məlumat verilməli göstəricilər daxil deyil. BP şirkətinin xəsəret və xəstəliklə bağlı terifləri ABŞ-in Peşa sağlamlığı və texniki təhlükəsizliyin idarə olunması (OSHA) sonəndən verilən teriflər və onların müvafiq təfsirlərindən ibarətdir.
- İş günüünü itirilməsi ilə nəticələnən hadise: Xəsəret baş verdikdən sonra ən azı bir normal növbə ərzində işləyə bilməyəcək şəxsin işə çıxa bilməməsinə səbəb olan işə bağlı xəsəret və ya xəstəlik. İİNH baş verme tezliyi bir gün (növbə) ərzində şəxsin işləyə bilməməsi ilə nəticələnən xəsərətlər və ya xəstəliklərin sayı kimi və ya 200,000 işlenmiş saatlara uyğun olaraq ifadə olunur.
- Qeyd olunan xəsəret və xəstəlik: Bu, OSHA tərəfindən istifadə olunan bir tədbirdir. Qeyd olunan xəsəret və ya xəstəliklə işlə bağlı ölüm və xəstəlik halları, günlər işə çıxa bilməməkən nəticələnən xəsəret halları, işin və ya hərəketin məhdudlaşdırılma halları, başqa işə keçirilmə halları və ya ilk tibbi yardımından başqa müalicə tələb olunan hallardan ibarətdir. QXX baş verme tezliyi 200,000 işlenmiş saat ərzində qeyd olunan xəsəret və xəstəliklərin sayı ilə ifadə olunur.
- Yol-nəqliyyat qəzalarının ümumi sayı: Nəqliyyat vasitəsinin milyon km qət etdiyi zaman baş vermiş yol-nəqliyyat qəzalarının sayı ilə ifadə olunur.
- Hərtərəfli texniki təhlükəsizlik auditü: İsdə insanlara diqqət göstərmək və onların müşahidəsi üçün texniki təhlükəsizlik üzrə təlim keçmiş mənecərlərin işçilərə risklərin neccə idarə olunmasına müzakirə etmək və razılışdırmaq metodudur. Bu audit müsbət, kooperativ yanaşma metodundan istifadə olunmaqla heyata keçirilir. HTTA heyata keçirilmə tezliyi 200,000 işlenmiş saat ərzində başa çatdırılmış Hərtərəfli Texniki Təhlükəsizlik Auditlərinin sayı ilə ifadə olunur.
- Texniki təhlükəsizlik üzrə telimlərin müşahidə programı: İşçi qüvvəsi tərəfindən edilən təhlükeli hərəket və ya yaradılan təhlükeli vəziyyəti sənədləşdirən müşahidəsi. STOP tezliyi 200,000 işlenmiş saat ərzində tamamlanmış Texniki təhlükəsizlik müşahidələrinin sayı ilə ifadə olunur.
- Təlim saatları - texniki təhlükəsizliyin bəzi aspektləri mövzu kimi əhatə olunan təlim saatlarından. Təlim saatlarının heyata keçirilmə tezliyi 200,000 işlenmiş saat ərzində təlim saatlarının sayı ilə ifadə olunur.
- Tədbirin görülməsinə tələb edən məsələnin tamamlanması: Izləmə məlumat bazasında tamamlanmalı olduğu tarixdə və ya daha öncə tamamlanan tədbirlərin həmin müddədə görülməli tədbirlərin ümumi sayına bölünən sayıdır.

Texniki təhlükəsizlik göstəricilərimizin 2003-cü ildə yüksək olmasına baxmayaraq biz qabaqcıl təcrübəni öyrənməkdə davam edir və texniki təhlükəsizliklə bağlı daha yaxşı metodları bütün işlərimizə şəmilib edirik. Biznes Bölümündə 2003-cü ildə ümumilikdə iş günüünü itirilməsi ilə nəticələnmiş 9 hadise baş vermişdir. Ötən illərlə

müqayisədə bu, hadisələrin sayının artığını göstərməklə yanaşı tikinti işlərimizin həcminin və yüksək riskli əməliyyatlarımızın miqyasının artığını və işlənmiş saatların ümumi sayının çoxaldığını da əks etdirir. Xəsəret alan işçilərin müvafiq tibbi müalicə almasını və səhhətlərini təhlükəyə məruz qoymadan işə qayıda bilmələrini təmin etmək üçün biz hadisələrin idarə olunma qaydalarını müəyyənləşdirmişik. İGİNH haqqında məlumatların xülassesi aşağıdakı cədvəldə verilir:

#### Azərbaycan Biznes Bölümündə 2000-2003-cü illər ərzində baş vermiş İGİNH haqqında məlumat

|        | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 |
|--------|------|------|------|------|
| İGİNH  | 1    | 4    | 1    | 9    |
| İGİNHF | 0.03 | 0.11 | 0.02 | 0.08 |

Azərbaycan və Gürcüstanda 2003-cü ildəki işlərimizlə bağlı üç ciddi hadisənin baş verdiyini təəssüflə qeyd edirik: BTC layihəsi ilə əlaqədar yol-nəqliyyat qəzası nəticəsində bir podratçımız ölmüş, üçüncü tərəfin BP və podratçının personalını daşıyan vertolyotu enərkən ucus zolağına çırıplımış (bu zaman bütün sərnişinlər və ekipaj sağ qalmışlar) və Gürcüstanda neft dağılması qeydə alınmışdır (aşağıdakı ekoloji göstəricilər bölməsində müzakirə olunur).

Biz qeyd olunan incidentlərin xarakteri, baş verme tezliyi, mövsümlə bağlılığı, birbaşa və əsas səbəbləri və "Texniki təhlükəsizlik üzrə qızıl qaydalar"la əlaqəsi kimi bir neçə aspektini analiz edirik. Layihələrin malik olduqları audit proqramlarında podratçının plana və qrafike uyğun texniki təhlükəsizlik auditləri əhatə olunur. Vəziyyəti dərhal yaxşılaşdırmaq və illik texniki təhlükəsizlik planları ilə məqsədlərinin əsasını formalasdırmaq üçün bu analizlərdən istifadə olunur. 2004-cü il üçün texniki təhlükəsizlik planımızda əsas diqqət aşağıdakı məsələlərə yönəldilmişdir:

#### Podratçının təhlükəsizliyi

Əsas podratçıların SƏTİM forumlarında fəal iştirakı \*

Podratçının icra etdiyi rüblük işlər ərzində texniki təhlükəsizlik məsələlərinə diqqətin daha da artırılması

#### Texniki təhlükəsizliye nəzarət edən rəhbərlik

"Texniki təhlükəsizlik üzrə qızıl qaydalar" a riayət edilməsinin təminatına görə əsas rəhbər işçilər arasında məsuliyyətin müəyyənləşdirilməsi

Təlim keçmək və səriştəni yoxlamaq

#### Keçidin idarə olunması

Tikinti-İstismara vermə-İstismar mərhələlərinə keçidin idarə olunması planlarının hazırlanması və yoxlanılması

#### Öləd olunmuş təcrübələr

Həm AzBB daxilində, həm də BP Qrupunda baş vermiş bütün İGİNH, CHH, HİPO (yüksek potensiallı incident) və ölüm halları ilə bağlı əldə olunmuş təcrübənin səmərəli şəkildə öyrənilib menimsənilməsi

Nəqliyyat vasitələrinin təhlükəsiz idarə olunması və yüksəldirme əməliyyatları ilə bağlı müfəssəl proqramlarının təmin olunması

Biznes Bölümünün bütün iş sahələri üçün İşin yerinə yetirilməsinə icazə sisteminin standartlaşdırılması

\* "İşqfor"un qiymətləndirilməsi 2004-cü il başa çatıldıqdan sonra heyata keçirilməlidir.

# SƏTƏM göstəriciləri

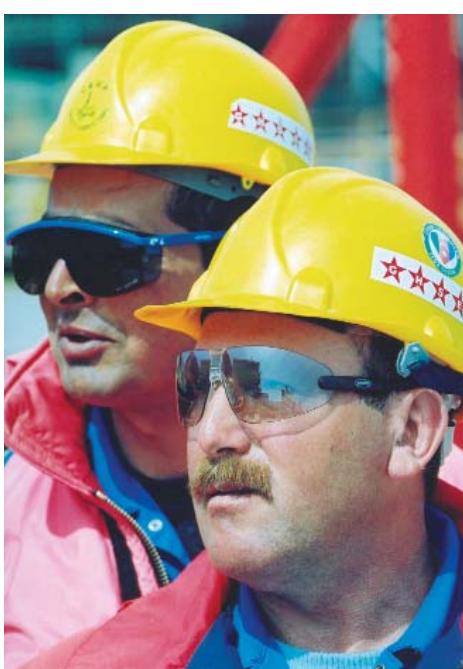
## Sağlamlıq

Azərbaycan Biznes Bölümündə sağlamlığın idarə olunmasının əsas elementləri - xəsarət və xəstəliyin qarşısının alınması ilə idarə olunması və sağlamlığın qorunmasına şərait yaradılmasıdır. 2003-cü İl üçün sağlamlığın qorunması planımızda əsas döqqət aşağıdakılardan üzərləndə cəmlənmişdir:

|   |   |
|---|---|
| Biznes Bölümündə sağlamlığın qorunması üçün şərtlər və standartların təmin olunması | G |
| Təşkilati struktur və rifah   | G |
| İş mühiti   | G |
| Səhiyyə qrupunun təşkil olunması  | G |

2003-cü ildə

- BP şirkətinin Azərbaycan və Gürcüstandakı əsas tibbi xidmət təminatlarını diqqətlə nəzərdən keçirmişik. Nəticələrlə bağlı məlumat və məsləhətlər verilmiş, Azərbaycan və Gürcüstanda mövcud olan tibbi xidmətlərin (İnfrastrukturun) daha da inkişaf etdirilməsi üçün tövsiyələr yerinə yetirilmişdir
- Narkotik maddələrdən sui-istifadə hallarına



qarşı siyaset və program uğurla həyata keçirilmişdir. Biz bu programın bir hissəsi olaraq podratçı tibb şirkətləri (İSOS və Mediklab Azərbaycan və Gürcüstanda) üçün işləyən yerli hekimlərə təlim kursları keçmişik. Bu sırada Azərbaycan Respublikası Səhiyyə Nazirliyinin Respublika Narkoloji Mərkəzini beynəlxalq aləmdə qəbul olunmuş yoxlama protokolları və gerəkli prosedurlarla təmin etmişik. Adı çəkilən mərkəzi beynəlxalq standartlara cavab veren yoxlama avadanlıqları ilə təmin etmişik ki, bu cihazlar yalnız BP şirkətinin deyil, bütün sifarişçilərin istifadəsi üçündür

- Səhiyyə qrupu sağlamlıqla bağlı riskləri müəyyənləşdirmək və azaltmaq üçün proqramlarının həyata keçirilməsi nəticəsində BB-nün bütün obyektləri ilə birgə işləmişdir. Sağlamlıqla bağlı risklərin qiymətləndirilməsi nəticəsində BTC və Azəri layihələri ilə əlaqədar gərginlik yaranan amillər müəyyənleşdirilmişdir. Qrupun səhiyyə şöbəsi stresin idarə olunması məqsədilə proqram tərtib etmişdir. Proqram 2004-cü ilin ortalarından başlayaraq AzBB-də həyata keçiriləcəkdir. Biznes Bölümündə sağlam həyatı stimullaşdırın rifah proqramları da gerçəkləşdirilmişdir
- Biz BTC boru kəməri marşrutu boyunca epidemioloji tədqiqat sponsorluq etmişik. Bu tədqiqat Azərbaycan və Gürcüstan Səhiyyə Nazirliyinin Respublika Taun Əleyhinə Stansiyası və Gürcüstan Səhiyyə Nazirliyinin nəzdində fəaliyyət göstərən Xəstəliklərə Nəzarət Milli Mərkəzi tərəfindən uğurla həyata keçirilmişdir
- Səhiyyə qrupu səkkiz yerli peşəkar işçi və iaşə xidməti ilə bağlı risklərin idarə olunması üçün işə götürülmüş qida gigiyenasi üzrə bir xarici mütəxəssis ilə komplektləşdirilmişdir. İşçi heyəti üçün təlim və inkişaf planları mövcuddur. 2004-cü ildə əsas məqsədimiz AzBB-nün bütün sahələrində müfəssəl və ardıcıl Sağlamlıq idarəetmə sistemi yaratmaqdır. Bunun üçün diqqətimizi sağlamlığın idarə olunması ilə bağlı aşağıdakı proqramlara yönəltməyi vacib sayırıq:

- Qrupun iş üçün sağlam və yararlı (səfər üçün sağlam olması daxil) olması
- Narkotik vasitələrdən sui-istifadə. Seçim

əsasında çoxsaylı yoxlamaların idarə olunması

- İlk tibbi yardım və tibbi hazırlıq
- Ərəzaq məhsullarının təhlükəsizliyi proqramı
- Suyun keyfiyyəti ilə bağlı proqram
- İstiliyin yaratdığı streslə bağlı risk
- Stresin idarə olunmasının həyata keçirilməsi
- Ofis ergonomikası
- Əl ilə manipulyasiya.

## Ətraf mühit

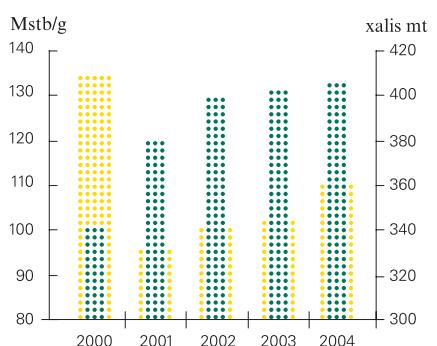
### İstixana qaz emissiyaları (İQE)

İstixana qaz emissiyalarına (İQE) yer altından çıxarılan yanacaqların yanması nəticəsində yaranan karbon qazı və metan qazı emissiyaları daxildir. AzBB üçün İQE-nin əsas mənbələri enerji istehsal etmək üçün yandırılan təbii qaz və dizel yanacağı, eləcə də məşəldə yandırılan (əsasən təhlükəsizlik səbəblərinə görə tələb olunur) qazdır.

Karbohidrogen hasilatının 2000-2003-cü iller ərzində 30% artmasına baxmayaraq, istixana qaz emissiyalarının həcmi texminən 18% aşağı düşmüşdür. İQE-nin 2003-cü ildə sabit vəziyyətdə qalması qaz həcmərinin məşəldə yandırılmasının daha yaxşı idarə olunması və istismar quyularından hasil olunan qazın tərkibindəki fərqlər nəticəsində mümkün olmuşdur.

Aşağıdakı cədvəllərdə AzBB-nün ayrı-ayrı layihələri və iş sahələrinin 2000-2004-cü iller ərzində İQE profilinə və digər atmosfer tullantılarına düşən payı göstərilir.

### AzBB-nün istixana qaz emissiyaları və gündəlik hasılat tempi\*



• AzBB-nün neft hasılat tempi

• AzBB-nün istixana qaz emissiyalarının cəmi (xalis mt)

\* 2004-cü il üçün göstərilən hədəf rəqəmlər

### Azərbaycan Biznes Bölümü: birbaşa istixana qaz emissiyalarının xülasəsi (xalis mt ekvivalenti)<sup>1</sup>

| Mt (xalis müvafiq pay)        | 2000 Faktiki | 2001 Faktiki | 2002 Faktiki | 2003 Faktiki | 2004 Plan |
|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------|
| İlkin neft layihəsi üzrə cəmi | 409          | 330          | 336          | 336          | 330       |
| Şahdəniz öncəqazma programı   | 0            | 0            | 0            | 2            | 3         |
| Azəri öməliyyatları           | 0            | 0            | 0            | 0            | 23        |
| Azəri öncəqazma programı      | 0            | 0            | 3            | 5            | 7         |
| BTC <sup>2</sup>              | 0            | 0            | 0            | 0            | 0         |
| CQBK <sup>2</sup>             | 0            | 0            | 0            | 0            | 0         |
| Kəşfiyyat <sup>2</sup>        | 0            | 0            | 0            | 0            | 0         |
| Azərbaycan BB üzrə cəmi       | 409          | 330          | 339          | 343          | 363       |

#### Qeydlər:

- Haqqında məlumat verilən emissiyalara karbon və metan qazları da aiiddir
- Tikinti işləri ilə bağlı emissiyalar nəzəre alınmamışdır

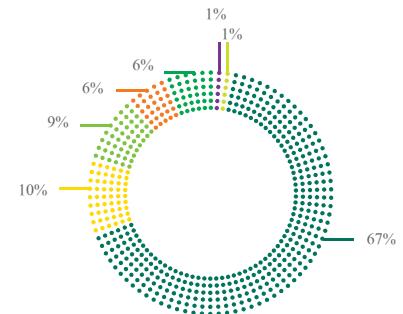
### Azərbaycan Biznes Bölümünün kükürd oksidi, azot oksidi, dəm qazı, asılı hissəcik emissiyalarının xülasəsi

| Emissiyalar (tonla)     | 2002  | 2003  |
|-------------------------|-------|-------|
| Kükürd oksidi (Sox)     | 101   | 161   |
| Azot oksidi (Nox)       | 2,230 | 2,273 |
| Dəm qazı (Co)           | 2,187 | 2,250 |
| Bərk hissəciklər (Pm10) | 61    | 61    |

Biznes Bölümünün 2003-cü il ərzində istixana qaz emissiyaları təxminən 343,000 ton dəm qazı ekvivalentinə bərabər olmuşdur. İQE-nin əsas mənbələri Çiraq platforması və Səngəçal terminalında məşəldə yandırılan qaz və Çiraq yatağında platformanın emal və texniki təhlükəsizlik sistemləri üçün enerji istehsal etmək məqsədilə yandırılan karbohidrogenlardır. Gələcəkdə yeni platformaların istismara veriləcəyini nəzərə alaraq 2004 və 2005-ci illərdə İQE həcminin artacağı gözlənilir. Ancaq İQE həcminin

2003-cü ildəki səviyyə ilə müqayisədə 2006-ci ildə azaldılması planlaşdırılır. Bu azalmaya, əsasən hazırda Çiraq platformasında məşəldə yandırılan artıq qazın yeni kompressor və suvurma platformasına ixrac olunması və Səngəçal terminalında artıq qazın müxtəlif ixrac variantlarının həyata keçirilməsi nəticəsində nail olunacaq. Buna görə də hasilat həcmərinin artacağına baxmayaraq, Biznes Bölümünün İQE-nin ümumi həcmi 2003-cü ildəki səviyyəyə nisbətən az olacaq.

### AzBB-nün 2003-cü ilde istixana qaz emissiyalarının xülasəsi (xalis mt)



- Çiraq platformasında qazın məşəldə yandırılması
- Çiraq platformasında yanacağın yandırılması və s.
- Səngəçal terminalında qazın məşəldə yandırılması
- Səngəçal terminalında yanacağın yandırılması
- QİBK və Supsa terminalı
- Azəri öncəqazma programı
- Şahdəniz öncəqazma programı

### Emissiyaların azaldılması

Layihələşdirmə mərhələsində istixana qazları ilə bağlı təsirləri yüngülləşdirmək və azaltmaq tədbirlərini nəzərə almaqla layihələr istixana qaz emissiyalarını minimum seviyyədə saxlamağa müvəffəq olmuşlar. Misal üçün:

- Proqnozlaşdırılan istixana qaz emissiyalarının yeganə ən böyük mənbəyi olan AÇG layihəsi Çiraq yatağında qazın məşəldə davamlı şəkildə yandırılmasına ehtiyacı aradan qaldırmaq istiqamətində çalışmışdır. Bu da 2005-2024-cü illər ərzində ölkənin təbii sərvətlərinin məşəldə yandırılması nəticəsində yaranan istilikxana qaz emissiyaları həcmini təxminən 15 milyon ton azaltmaq potensialına malik olacaq
- Layihəyə məşəl qazın tutulması, enerji mənbələri ilə tələblərinin optimallaşdırılması, BTC boru kəməri nasoslarının konfiqurasiyasının dəyişdirilməsi də daxil edilmişdir
- Gürcüstəndə BTC boru kəmərinin ilkin konseptual layihəsindən nasos stansiyasının çıxarılması və ikinci nasos stansiyasının inşasının gecikməsi emissiya həcmərinin əhəmiyyətli dərəcədə azalmasına səbəb olmuşdur. Buna boru kəmərinin Gürcüstən hissəsindəki bölümünün diametrinin artırılması yolu ilə nail olunmuşdur

# SƏTƏM göstəriciləri

- Qazın məşəldə yandırılmasının daha da azaldılması üçün planlaşdırıldıği kimi AÇG layihəsindən hasil edilən qazdan, məşələn quruda və dənizdə işləri davam etdirmək məqsədilə yanacaq qazı kimi istifadə olunacaq. Bu qaz neft hasılatını dəstəkləmək və təkmilləşdirmək üçün yenidən laya vurulacaq və istifadə edilmək üçün ARDNŞ-ə təhvil veriləcək
- Bu yolla əldə olunan qaz həcmələri ARDNŞ və ABƏŞ arasında imzalanmış "Qazın məşəldə yandırılmasının təşkili haqqında protokol" a uyğun olaraq idarə ediləcək.

## Daha təmiz enerji

Bu azaldılmış birbaşa emissiyalara əlavə olaraq hədəflədiyimiz layihələr həm də ərazilərində əməliyyatlar həyata keçirilən hökumətləri daha təmiz enerji mənbələri ilə təmin etməkle fayda gətirəcəkdir. Şahdəniz layihəsi hər üç ölkədə mövcud qaz təchizat sistemlərini əlavə qaz həcmələri ilə təmin edəcək. Bu qaz həcmərinin böyük hissəsi də enerji istehsalı üçün sərf olunacaq. Azərbaycan və Gürcüstanda "mazut" dan (az səmərəli və çox çırkləndirici yanacaq) asılılıq dərəcəsi azalacaq. Bütün bunlar 2010-ci ilədək hər üç ölkədə əhəmiyyətli dərəcədə artacağı proqnozlaşdırılan istixana qaz emissiyalarına BMT-nin İqlim Dəyişikliyi haqqında Çərçivə Konvensiyasına (BMTİDÇK) uyğun olaraq nəzarət etmək üçün sözügedən ölkələrin göstərdiyi səylərə dəyərli töhfədir.

Azərbaycan və Gürcüstan müstəqillik əldə etdikdən öten on ildə enerji təchizatı ilə bağlı xroniki problemlərlə üzləşmişlər. Azərbaycanda məişət qazının hasılatı azalmadı. Son illər ərzində məişətdə istifadə edilmək üçün hasil olunan qaz həcmi təxmin olunan tələbatın yarısından da azdır. Yeni tələbat nəticəsində hökumətin sermayə yatırma bilməməsi və bu sahədə kompleks idarəetmənin olmamasıyla üzləşən elektrik istehsal sistemi həddindən artıq yüklənmişdir. Bu issə enerjinin normalaşdırılmasına və fasılələrlə təchiz edilməsinə getirib çıxarmışdır. Azərbaycan və Gürcüstanda, xüsusilə də kənd yerləri və kiçik şəhərlərdə icmaların qaz və elektrik enerjisi ilə fasılələrlə və məhdudiyyətlərlə təchiz edilməsi qeyri-adı hal deyil.

Həmi tərəfindən etiraf olunduğu kimi, etibarlı enerji mənbələrindən istifadə uğurlu iqtisadi və sosial inkişafın temel daşıdır. Xəzər enerji resurslarıyla zəngin bölgədir.

Buna baxmayaraq, yaşamaq uğrunda mübarizə aparan iqtisadiyyatlar - müvafiq infrastruktur, texnologiya və xidmətlərin olmaması, bölgənin enerji resurslarını tam şəkildə işləyib hasil etməyə mane olmuşdur.

## Neft dağılmaları

Məsuliyyətli operator olaraq, bizim məqsədimiz neft dağılmalarının baş vermə potensialını minimuma endirməkdir. İşlərimizin miqyası ilə mürəkkəbliyinin son dərəcə artdığı 2001-ci ildən etibarən neft dağılması hadisələrinin sayının çoxalması müşahidə olunmuşdur. Neft dağılmaları haqqında bildirişlər dövlət orqanlarına AzBB-nün Hadisələri İdarəetmə Sistemi sənədinə (Unif-HSE-MA-400) uyğun şəkildə təqdim olunur ki, onlar baş vermiş hadisə və hər hansı neft dağılmasının təsirini azaltmaq üçün gördüyüümüz tədbirlərdən xəbərdar olsunlar.

## Neft dağılmalarının mənbələri: 2003

Verilən göstəricilərdə Azərbaycan Biznes Bölümü üçün 2001-2003-cü illər üzrə məlumatlar eks olunmuşdur. Göstəricilər Azərbaycan və Gürcüstanı əhatə edir.

neftin yiğilması, torpağın bioremediasiyası, sahənin təmizlənməsi və yoxlanılması daxil olmaqla) səmərəli şəkildə həyata keçirilməsi yolu ilə minimuma endirilmişdir.

Ümumiyyətlə, dağılmış neft həcmimin 17%-i yiğilmiş, qalan hissəsinin böyük əksəriyyəti isə zərərsizləşdirilmişdir.

Ciddi genişmiyyaslı neft dağılmasıyla bağlı riskin çox az olmasına baxmayaraq, bu, bizi neft dağılması ilə bağlı gözlənilməyən hallar planına malik olmaq öhdəliyindən azad etmir.

BP şirkəti bölgədə etraf mühitin qorunmasını həyata keçirmək üçün gözlənilməyən neft dağılmalarının nəticələrinin aradan qaldırılması məqsədilə yetərli resursların mövcud olmasını təmin etməkdən ötrü digər enerji şirkətləri ilə birlikdə "Neft Dağılmalarına Qarşı Həzırlı Üzrə Regional Təşəbbüs" (OSPRİ) adlı regional təşəbbüsə fəal surətdə dəstek verir.

2003-cü ildən gerçəkləşməkdə olan bu təşəbbüsə bağlı işlər növbəti beş il ərzində həyata keçirilən zaman əsas diqqət informasiya mübadiləsi, hökumətlərə dəstək verilməsi, 2 və ya 3-cü kateqoriyalı neft dağılmalarına qarşı trans-sərhəd cavab

| Qeyd: AzBB yalnız Azərbaycan və Gürcüstana aiddir | Il   | Ümumi sayı | Dağılmış həcm | Yiğilmiş həcm | Yiğilməmiş həcm |
|---|------|------------|---------------|---------------|-----------------|
| AzBB  | 2001 | 15         | 2,325         | 2,170         | 155             |
| AzBB  | 2002 | 16         | 29,769        | 25,251        | 4,518           |
| AzBB  | 2003 | 29         | 113,454       | 20,202        | 93,251          |
| Azərbaycan  | 2001 | 11         | 1,370         | 1,215         | 155             |
| Azərbaycan  | 2002 | 12         | 7,426         | 6,086         | 1,338           |
| Azərbaycan  | 2003 | 24         | 1,972         | 1,802         | 169             |
| Gürcüstan   | 2001 | 4          | 955           | 955           | 0               |
| Gürcüstan   | 2002 | 4          | 22,343        | 19,165        | 3,180           |
| Gürcüstan   | 2003 | 5          | 111,482       | 18,400        | 93,082          |

Azərbaycan və Gürcüstanda 2003-cü ildə təxminən 113,000 litr neft dağılmışdır. Bunların böyük hissəsi həcməc kiçik dağılmalarıdır. 2003-cü ildə yeganə ən böyük neft dağılması (111,300 litr) şərqi Gürcüstanda Qərb İxrac Boru Kəmərində qanunsuz dəlik açılması nəticəsində baş vermişdir.

Neft dağılmalarının təsiri bunun aradan qaldırılması üçün cavab tədbirlərinin (təmir,

tədbirlərinin hazırlanması və yoxlanılması, təlimlər və məşqlər yolu ilə qabiliyyətin nümayiş etdirilməsi məsələləri üzrəndə cəmləşəcək. Nəzerdə tutulmuş işlər neft dağılması baş verdiyi halda səmərəli cavab tədbirlərini gerçekləşdirmək üçün bölgənin qabiliyyətini inkişaf etdirəcək və bu ərazidə etraf mühitin qorunmasına yardım edəcək.

BP şirkəti bu çərçivədə Xəzər dənizinin Azərbaycan sektorunda potensial disperqatorların istifadə olunmasının səmərəliliyinin yoxlanılması üçün Azərbaycan hökuməti ilə də six əməkdaşlıq şəraitində işləyir.

### Biomüxtəliflik

Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiye coğrafi və bioloji cəhətdən fərqli ölkələrdir. Dörd iqlim zonasının təsirinə və kompleks fiziki xüsusiyyətlərə malik ərazidə xeyli sayıda endemik növlər müşahidə olunur. Böyük və Kiçik Qafqaz sıra dağlarının bir-birinə paralel vəziyyətdə yerləşməsi quşların illik miqrasiyası üçün təbii mühit təmin edir ki, bu da öz növbəsində bölgənin bioloji müxtəlifliyini zənginləşdirir və əhəmiyyətini artırır.

Bununla belə, bölgənin geniş ərazilərində ekoloji vəziyyət pisləşmişdir. Köhnəlib dağlımış sənaye və şəhər infrastrukturunu davam edən keşkin və xroniki cırklənməyə, ötürmə və təchizat sistemlərinin (məsələn, su və enerji) səmərəsiz hala düşməsinə, məhsulun korlanmasına getirib çıxarılmışdır. Əhəmiyyətli sayıda qaćın əhalinin yaranması yoxsulluq hədlərinin artmasına və mövcud resurslara əlavə tələbatın yaranmasına tekan vermişdir.

Layihələrimizin biomüxtəlifliyə təsir etmək potensialı var. Obyektlərin tikintisi, istismarı və istismardan çıxarılması torpağın və dənizin dibinin sənaye məqsədləri üçün konversiya edilməsinə səbəb olur. Bu, təbii yaşayış mühitinə müdaxilə, cırklənmə, əvvellər ucqar hesab olunan sahələrdən istifadə səviyyəsinin artması, dəniz platformalarından tullantıların atılması ilə bağlı təsirlər də daxil olmaqla müxtəlif təsirlərə yol açı biler. Bu birbaşa və dolayı təsirləri minimuma endirmək üçün biz dəniz obyektləri və boru kəməri marşrutlarının yüksək biomüxtəlifliyi malik sahələrdən yan keçməsini təmin etməyi qarşımıza məqsəd qoymuşuq.

Maraqlı tərəflərlə birgə işləyərək həyata keçirilməsi mümkün layihələri gerçəkləşdirməyə, eləcə də biomüxtəliflik haqqında məlumatlılıq səviyyəsini artırmağa çalışırıq. BP şirkəti 2002-ci ildə qazandığı uğura əsaslanaraq 2003-cü ilin mayında tərəfdəşlərimizin adından Azərbaycanda ikinci biomüxtəliflik müsabiqəsinin mükafatını təsis etdi. Müsabiqənin mövzusu belə idi: "Ekologiya və İqtisadiyyat həməhəngdir".

Yerli QHT-lər iyirmi beş layihə təqdim etmişdilər. Təkliflər azərbaycanlı mütəxəssislərdən təşkil olunmuş Elmi Məşvərət Şurası və BP şirkətinin nümayəndələrindən ibarət Mükafatlar komissiyası tərəfində qiymətləndirilmişdi. Əsas mükafat (20,000 ABŞ dolları) nərə balığı cəhiyatlarını bərpa etmək və onun bioloji müxtəlifliyini qorumaq məqsədi daşıyan layihəye görə Azərbaycan Demoqrafları Cəmiyyətinə verilmişdi. Bundan əlavə daha dörd qalib mükafatlandırılmışdır.

### Biomüxtəlifliklə bağlı tədqiqatların aparılması: Aralıq dənizi tisbağalarının qorunması

ABƏŞ-in Səngəçal terminalının genişləndirilmə sahəsi ətrafında bitkilər və heyvanları tədqiq etməsi nəticəsində bir sıra yerli və beynəlxalq əhəmiyyətli növlər aşkar edilmişdir. Bu bitki və heyvanların tikinti işlərinin təsirinə məruz qala biləcəyi müəyyən edilmişdir. Bu növlərdən biri Aralıq dənizi tisbağasıdır.

Xüsusi həssas növ olan bu tisbağa qış yuxusuna gedir, bu səbəbdən də torpaq işləri görülen zaman asanlıqla xəsarət ala bilər. ABƏŞ bu növlərə təsirləri azaltmaq

üçün Aralıq dənizi tisbağalarının qorunması planını həyata keçirməyə başlamışdır. Populyasiyanın sayının azalmasına yol verməmək üçün sözügedən tisbağaların təbii şəraite oxşar xüsusi bağlı sahələrdə çoxaldılması planlaşdırılır. Tikinti işləri ərzində təpilan hər hansı tisbağa götürülərək cəhiyatla tisbağa qutularına qoyulur və həmin qutularda qış yuxusuna getmələrinə imkan yaradılır. Ehtimal olunur ki, konservasiya planı bu növlər haqqında məlumatların yayılmasına və bılık səviyyəsinin artırılmasına kömək edəcək. Eyni zamanda yerli məktəblər üçün müvafiq tədris proqramları da planlaşdırılır. Şirkət gələcəkdə yerli QHT-ləri, tanınmış mütəxəssisləri, alımları, eləcə də tələbələri bu proqrama fəal surətdə cəlb etməyi planlaşdırır.

### Tullantıların idarə olunması

Biz məsuliyyətli operator olaraq ətraf mühitin idarə edilməsi məqsədilə özümüz üçün yüksək standartlar müəyyənləşdirmişik. Biznes Bölümümüz tullantıların idarə olunması ilə bağlı strategiyasına aşağıdakı prinsiplər daxildir:

- :: Qəbul olunmuş sənaye standartlarına, BP şirkətinin siyasetinə, yerli qanunvericilik və qaydalara riayət olunması
- :: Tullantıların müvafiq dövlət orqanları ilə əməkdaşlıq şəraitində utilizə edilməsi üçün ən yaxşı metodların hazırlanması və tətbiq edilməsi
- :: Mənbədə tullantıların azaldılması, yaranmış tullantıların təkrar istifadə və emal edilməsi ilə son şəkil alması üçün utilizə olunması
- :: Tullantıların mümkün hallarda idarə olunması metodlarının təkmilləşdirilməsi
- :: Təhlükəli tullantılar üçün təkrar istifadə/emal/təmizləmə/utilize variantları mövcud olana qədər müvəqqəti təhlükəsiz saxlama obyektləri ilə təmin edilməsi
- :: Tullantıların idarə olunmasına "yarandığı məkandan utilizə məkanına qədər" yanaşma metodunun tətbiq edilməsi.

2003-cü il ərzində fealiyyətimiz nəticəsində yaranmış tullantı növlərinin sırasına neft mədənlərində həyata keçirilən tipik əməliyyatlar, texniki xidmətlə bağlı tullantılar (neft tullantısı, neftli qum və əskilər, parafin, kimyevi maddələr, polad) və inşaat tullantıları (qum şırnağı ilə təmizləmə üçün istifadə olunmuş qum, boyla qutuları), bəzi ofis tullantıları (məişət tullantıları, fluorescent lampalar, kağız) daxil olmuşdur.

Tullantıların idarə edilməsi üçün yerli infrastruktur və xidmətlərdən istifadə etmək məqsədilə yerli şirkət və icmalarla (Baki polad şirkəti, Municipal STP, Azersun karton fabriki, yerli icmalar kimi) işləyirik. Biz təkrar istifadəsi mümkün olmayan təhlükəli tullantıları ya qazma şlamları, kimyevi maddələr, neftlə cırklənmiş materiallar kimi müvafiq təhlükəsiz yerlərə yiğib saxlayacaq, ya da hazırda müvafiq şəkildə emal və ya təkrar istifadə oluna bilməyen ərzaq tullantıları və tesirsiz tullantılar kimi tullantı poligonlarında utilizə edəcəyik.

Biz tullantıları idarə edən podratçılar üçün tullantıların idarə edilməsiylə bağlı tələblər hazırlanmışaq və onların işlərinin bu tələblərə uyğunluğunu yoxlamaq üçün podratçının sahəsində auditlər aparırıq. Auditlərin

# SƏTƏM göstəriciləri

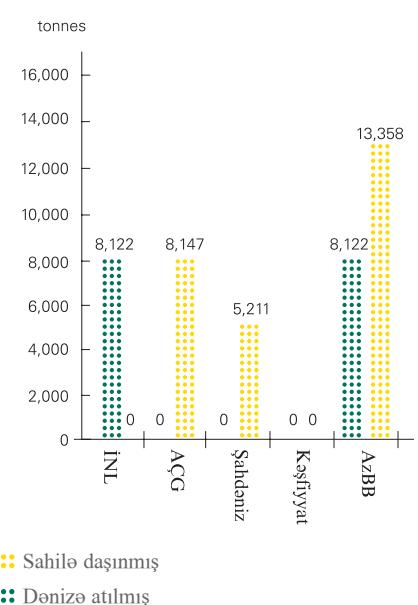
nəticələrinə əsaslanaraq podratçılarla six əməkdaşlıq şəraitində işləyirik ki, onların öz işlərini davamlı şəkildə yaxşılaşdırmasına imkan yaradıq.

2003-cü ildə diqqət çəkən əsas tullantılar Şahdəniz, Mərkezi və Qərbi Azəridə qazma əməliyyatları ilə bağlı olaraq yaranan və tərkibində qeyri-su əsaslı qazma məhlulu olan qazma şlamları olmuşdur. Biz 2003-cü ildə bizim layihələrdən 21,480 ton qazma şlamı yaranmışdır ki, onun da yarısından artıq hissəsi təmizlənmək üçün sahilə getirilmişdir. Yalnız Çıraq platformasından dənizə atılmış və tərkibində qeyri-su əsaslı qazma məhlulu olan qazma şlamları 8,122 ton təşkil etmişdir. Bu isə Çıraq platformasında qazma şlamlarını yığıb saxlamaq üçün yer çatışmazlığı və qazma şlamlarının yenidən quyulara və ya laya vurulması qurğularının mövcud olmaması ilə bağlı olmuşdur.

BP şirkətinin yataqların işlənməsi ilə əlaqədar həyata keçirdiyi qazma əməliyyatları nəticəsində növbəti bir neçə il ərzində əhəmiyyətli miqdarda qazma şlamları yaranacaq. Növbəti üç ildə hər il sahilə daşınacaq qazma şlamlarının həcmi təxminən 12,000 - 17,000 ton həcmində proqnozlaşdırılır.

HPBS-nin bizə tərkibində qeyri-su əsaslı qazma məhlulu olan qazma şlamlarını dənizə atmağa icazə vermesinə baxmayaraq, yeni layihələrimiz çərçivəsində yaranan belə qazma şlamlarını dənizə atmamaq üçün öhdəlik götürmüştük (Şahdəniz və AÇG-nin Fazal və Faza 2 layihələri). Söyügedən qazma şlamları ya dənizdə laya vurulacaq, ya da müvafiq qaydada təmizlənmək və ya utilizə edilmək üçün sahilə daşınacaq. Bu işlər həm şirkət, həm də kənar təşkilatlar tərəfindən diqqətlə nəzərdən keçirilməlidir (məs: Beynəlxalq maliyyə kreditorları tərəfindən keçirilən auditlər vasitəsilə).

## 2003-cü ildə tərkibində sintetik əsaslı qazma məhlulu olan qazma şlamları həcmi



Biz təhlükəli tullantıların təhlükəsiz qaydada saxlanılmasını təmin etmək məqsədilə ən yüksək beynəlxalq standartlara cavab verən Sərəncədə təhlükəli tullantıları yığıb saxlamaq üçün obyekt inşa etmişik. Qazma şlamları Sərəncəyə daşınmaq üçün sahilə getirilir. Bundan sonra beton surflara yığılaraq ekoloji baxımdan məqbul uzunmüddəti utiliserə varianti müəyyənləşdirilənə qədər təmizlənmək və utiliserə edilmək üçün hazır vəziyyətdə saxlanılır.

Aşağıdakı cədvəl ve diaqramda bizim 2003-cü ildə həyata keçirdiyimiz əməliyyatlar və öncə qazma işləri nəticəsində yaranmış qazma şlamlarının həcmi göstərilir.

| Tərkibində sintetik əsaslı qazma məhlulu olan qazma şlamları | İNL   | AÇG   | Şahdəniz | Kəşfiyyat | AzBB   |
|--|-------|-------|----------|-----------|--------|
| Dənizə atılmış   | 8,122 | 0     | 0        | 0         | 8,122  |
| Sahilə daşınmış  | 0     | 8,147 | 5,211    | 0         | 13,358 |
| Cəmi   | 8,122 | 8,147 | 5,211    | 0         | 21,480 |

## Ətraf mühit və sosial sahəyə təsirin qiymətləndirilməsi (ƏMSSTQ) sənədlərinin təsdiq edilməsi

Biz 2003-cü il ərzində Ekologiya və Təbii Sərvətlər Nazirliyinin AÇG Faza 2 layihəsi üzrə ƏMSSTQ sənədinin təsdiqini almışıq. Bu sənəd digər ƏMSSTQ sənədləri ilə birgə ictimaiyyət üçün açıqlanmış və Xəzər işlənmə və ixrac vəbsayıtna daxil edilmişdir.

### Əlaqə:

<http://www.caspiandevelopmentandexport.com>

### Ekoloji sərmayə programı

Biz ekoloji riskin idarə olunması və azaldılması üçün birləşə əməliyyat tədbirlərinə əlavə olaraq BTC və CQBK layihələri vasitəsilə Ekoloji Sərmayə Proqramını (ESP) işləyib hazırlamışıq. İSP-nin əsas məqsədi Azərbaycanda və boru kəməri boyunca digər ölkələrdə biomüxtəlifliyi stimullaşdırmaq və qoruyub saxlamaqdır. Planın mahiyyəti ekoloji sərmayə siyasetini və strategiyalarını fəallaşdırmaqdandan ibarətdir.

Sərmayə prinsipləri dəstinin və sərmayə çərçivəsinin hazırlanmasıyla bağlı işlərdən sonra bir sıra yerli beynəlxalq təşkilatların Azərbaycan üzrə ESP ilə əlaqədar təklifləri alınmışdır.

Təkliflərə ilk dəfə baxıldıqdan sonra yeddi təklif ikinci mərhələdə nəzərdən keçirilmək üçün seçilmişdir. Yerli və kənar mütəxəssislər bu yeddi təklifi ikinci dəfə nəzərdən keçirdikdən sonra təkliflərin altısı maliiyyələşdirilmək üçün yekun siyahıya daxil edilmişdir.



## **Ətraf mühite təsirin minimuma endirilməsi üçün təklif variantlarının öyrənilməsi**

Yerli miqyasda qazma şlamlarının utilizəsi üçün istifadə edilmiş mövcud variant qazma şlamlarının **sement istehsalında** istifadəsidir. Bu, ümidiyverici variantdır. Dünya Bankı hesab edir ki, tullantıların sement sobalarında utilizə edilməsi potensial baxımdan xüsusü tullantı sobalarında utilizə metoduna nisbətən daha səmərəlidir (çox yüksək temperaturda birlikdə yandırılma metodu). Qazma şlamlarının yalnız kiçik faizi digər xam materialları əvəz etmək üçün əlavə olunur və bu zaman heç bir tullantı qalıqları yaramır.

1979-cu ildən başlayaraq Böyük Britaniya və Tailand da daxil olmaqla, xarici ölkələrdəki sement zavodlarından təhlükəli tullantıların (PCB və pestisidlər də daxil olmaqla) utilizə edilməsi üçün istifadə olunur. Biz Azərbaycanda 2003-cü ildə yerli şirkətin sement zavodunda sinaqlar keçirmişik. Bundan başqa, sement zavodunun ətrafında havanın monitoringini aparmış, qazma şlamları və sementin radioaktivliyini analiz etmişik. Sement zavodunun çalıştırılmasıyla bağlı apardığımız araşdırımaların nəticələri ətraf mühitin keyfiyyətində heç bir dəyişikliyin olmadığını göstərmüşdir.

**Dolayıısı ilə termal desorpsiya (DTD)** cələ bir prosesdir ki, bu zaman neftli qazma şlamları neft və su komponentlərinin buxarlanması üçün orta temperaturun (təxminən 300 dərəcə selsi) təsirinə məruz qalır və sonra ayrıca toplanır. Biz 2004-cü ilin yanvarında Sərəncədə DTD qurğusunda sinaqlara başlamışq. Dünyanın digər ərazilərində (Misir və Kolumbiya kimi) bu metoddan qazma şlamlarının təmizlənməsi üçün istifadə olunur. Bununla da təmizlənməmiş qazma şlamlarının şurflara yığılması və ya şurflarda basdırılması kimi keçmiş qaydalara son qoyulmuşdur.

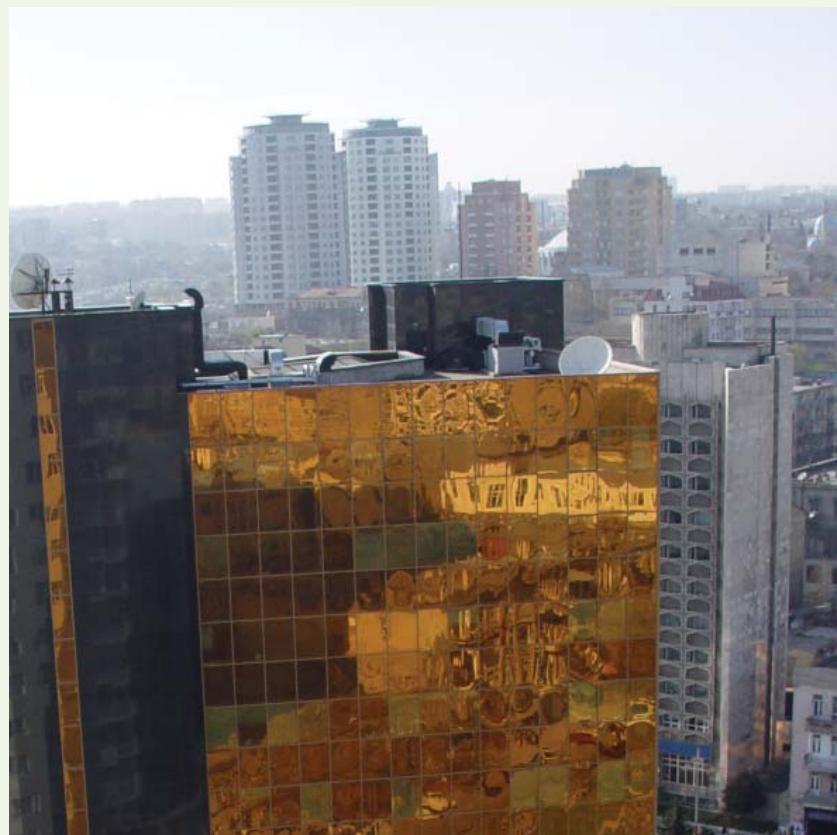
Bu proses zamanı ayrılan üç elementdən aşağıdakı məqsədlər üçün istifadə edilir:

- :: Neftdən yeni qazma şlamı istehsal etmək üçün yenidən istifadə olunur
- :: Sudan təmizlənmiş bərk tullantıları islatmaq üçün və ya yeni qazma məhlulu və ya duzlu su istehsal etmək üçün qazma podratçısı tərəfindən yenidən istifadə olunur
- :: Quru qazma şlamları doldurucu material, yol əsası materialı kimi emal edilə və ya kərpic istehsalında istifadə oluna bilər. BP şirkəti qazma şlamlarının yenidən istifadəsi üçün mümkün variantların müəyyənləşdirilməsi məqsədilə yerli İnşaat Materialları Elmi Tədqiqat və Layihə İnstitutu (Dadaşov adına) ilə birgə işləyir.

Biz DTD prosesi nəticəsində yaranan bütün qalıqların yenidən istifadəsi və ətraf mühite təsirin minimuma endirilməsi üçün DTD qurğumuz və qazma məhlulları üzrə podratçılarımızla birgə işləyirik.

**Bioremediasiya** - tullantıların idarə edilməsi üçün beynəlxalq aləmdə qəbul olunmuş bir üsuldur. Bu zaman qazma şlamları torpaq, gübrə və doldurucularla qarışdırılır və nefti zərərsiz mehsullara parçalanıyan torpaq mikrobolarının artmasına şərait yaradılır. Bir utilize əsulu olaraq bu, Böyük Britaniya, Kanada, Boliviya, Misir və Küveytdə sinaqdan keçirilmişdir. Azərbaycanda 2003-cü ildə aparılan sinaq başa çatmışdır. Nəticələr 9 aydan sonra neftin 90% parçalanmaya məruz qaldığını göstərir. Bu nəticələr beynəlxalq bioremediasiya təcrübəsinə uyğundur. Buna görədir ki, istifadə olunan bioremediasiya əsulu Azərbaycanda qazma şlamlarının təmizlənməsi üçün özünü tam doğrultmuşdur.

### 3. İqtisadi göstəricilərimiz





## İcra göstəriciləri haqqında mühüm məlumatlar

### 3.1

Biz 2003-cü il üçün iqtisadi göstəricilər haqqındaki məlumatları aşağıdakı başlıqla müəyyənləşdirmişik.

#### Əməliyyat göstəriciləri: hasilat

2003-cü ildə gündəlik orta hasilatın həcmi 131,000 barel təşkil etmişdir və ümumi hasilatın səmərəliliyi 96%-dən çox olmuşdur. Çiraqda və Səngəçal terminalında avadanlıqların modernləşdirilməsi hasilat tempinin artırılmasına imkan yaratmışdır.

#### Əməliyyat göstəriciləri:

##### əsaslı və əməliyyat məsrefləri

Biz inanırıq ki, üç əsas layihəyə yatırılan sərmayə ilə Azərbaycan və Gürcüstanda ən böyük birbaşa xarici sərmayələr təmsil olunur. Biz 2003-cü ildə planlarımız və öhdəliklərimizə, o cümlədən qrafikə uyğun olaraq layihələrə sərmayə yatırılmasını davam etdirmişik.

#### Iqtisadi göstəricilər

Bu hesabatda qeyd olunduğu kimi, Azərbaycanda həyata keçirdiyimiz işlər iqtisadi inkişafə bir sırə yollarla kömək edir. Layihələrin miqyası Azərbaycanda və (nisbətən az seviyyədə) Gürcüstanda potensial maliyyə və iqtisadi təsirlərin əhəmiyyətli olmasına xəbər verir. Buna görə də neft gəlirlərinin düzgün idarə olunmasına, yaxşı idarəciliyə və şəffaflığa ehtiyac olduğuna əminik.

| Neft hasilatı                                      | 2001  | 2002  | 2003  |
|--|-------|-------|-------|
| Min barel/gün                                      | 119.6 | 129.5 | 130.8 |
| <b>Əsaslı məsreflər, milyon ABŞ dolları</b>        |       |       |       |
| AÇG  | 218   | 1,185 | 2,129 |
| BTC (Azərbaycan, Gürcüstan, Türkiyə daxil olmaqla) | 99    | 433   | 1,126 |
| Şahdəniz   | 28    | 142   | 731   |
| <b>Əməliyyat məsrefləri, milyon ABŞ dolları</b>    |       |       |       |
| AÇG  | 80    | 83    | 89    |

#### Azərbaycan hökumətinə ödənişlər

Təhvil verilmiş mənfəət nefti (2003)

8,2 milyon barel (1,1 milyon ton), hesablanmış dəyəri 200-220 milyon ABŞ dolları

#### Azərbaycan dövləti üçün potensial gəlirlər

AÇG, BTC və Şahdəniz  
Mərhələ1/CQBK-dən dövlət üçün proqnozlaşdırılan mühüm gəlirlər  
(1994-2024)

\$27 mlrd. (\$16/barel qiymətlə)  
\$45 mlrd. (\$20/barel qiymətlə)  
\$64 mlrd. (\$25/barel qiymətlə)  
...AÇG səmt qazı təqribən \$3-4 mlrd. qiymətlə çatdırılmaqla



3.2

Azərbaycanda həyata keçirdiyimiz işlər yerli iqtisadi inkişafə yeni imkanlar açmaqdə davam edir. Bu yardım yalnız birbaşa iş imkanları yaratmaq yolu ilə deyil, yerli mallar və xidmətlərin tədarük edilməsi yolu ilə də gerçəkləşir. Biz Bakı şəhərində yerləşən Biznes Mərkəzinin təmin etdiyi xidmətlər vasitəsilə Azərbaycan şirkətlərinin inkişafının stimullaşdırılmasında bilavasitə rol oynamışdır. Buradakı fəaliyyətimiz öz işlərimizlə bağlı mənfiətlər yaratmaqla yanaşı, ölkədə yerli iqtisadi infrastrukturun inkişafı, biznes və sərmayə mühitinin yaxşılaşdırılmasına da faydalara görür.

BP şirkəti 2003-cü il ərzində ümumilikdə 225 KOM ilə birgə işləmişdir. Biz həmçinin üçüncü tərəflərlə bağlı sərf etdiyimiz xərcləri də izləməyə və analiz etməyə başlamışdır. BP şirkətinin 2003-cü ildə yerli KOM-lərlə bağlı sərf etdiyi ümumi xərclər 48 milyon ABŞ dolları təşkil etmişdir. Hesablamalarımıza görə, BP şirkəti üçüncü tərəflərlə bağlı xərclərinin dördə bir hissəsini Azərbaycanda sərf etmişdir. BP və ya əsas podratçılarımız tərəfindən 500-dən çox KOM işlərə cəlb olunmuşdur.

## Ölkədə biznes - Azərbaycan

Azərbaycanın sərmayəsi ilə təsis edilmiş şirkətlər üçün ölkədə sərf olunmuş xərclər

Dövlətə məxsus şirkətlər (60) üçün 116 milyon ABŞ dolları  
Müşterek müəssisələr (22) üçün 191 milyon ABŞ dolları  
KOM-lor (225) üçün 48 milyon ABŞ dolları

Azərbaycanda yaradılmış xarici podratçı şirkətlər üçün ölkədə sərf olunmuş xərclər

813 milyon ABŞ dolları

Ölkədə 2003-cü il ərzində sərf olunmuş xərclərin ümumi məbləği

1,168 milyon ABŞ dolları (AzBB-nün ümumi xərclərinin texminən 28%-i)

## Ölkədə biznes - Gürcüstan

Biz 2003-cü ildə yerli şirkətlərə 21 milyon ABŞ dollarından çox ödəniş vermişik

2000-ci ildən bəri 120 milyon ABŞ dollarlarından çox sərmaya yatırılmışdır

Ölkədə davam edən əməliyyatlarla bağlı xərclər texminən 35 milyon ABŞ dolları olmuşdur / il ərzində



"BP şirkətində müxtəlif mədəniyyətlərə malik forqlı millətlərin nümayəndələrinin işlədiyinə və bu şirkətdə işin növündən və vəzifəsindən asılı olmayıaraq hər bir əməkdaşın dəyərli təcrübə qazandığına əminəm. Şirkətdə hər bir əməkdaşın özünü inamlı və məsuliyyətli hiss etməsinə şərait yaradan Qərb biznes standartları tətbiq olunur. Bu isə hər bir əməkdaşa biliklərini hər hansı digər beynəlxalq təşkilatda sübut etməyə imkan verir."

Turkhan Ahmadov

Biz 967 Azərbaycan vətəndaşını birbaşa işlə təmin etmişik. Buna əlavə olaraq 2003-cü ildə əsas layihələr Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyədə 10,000-ədək insanı işlə təmin etməyə imkan yaratmışdır. Azərbaycan hökuməti ilə imzalanmış HPBS səmərəli əməliyyatlara uyğun olaraq Azərbaycan vətəndaşlarına üstünlük verilməsini tələb edir. Yerli əməkdaşların işlə təmin olunmasına gəlincə, biz HPBS-nin tələblərini artıqlaması ilə yerinə yetirmişik. Təmin olunmuş iş növlərində işin hər bir mərhələsi ərzində

əməliyyatların xarakteri əks olunur - təcrübəli, qismən təcrübəli və təcrübəsiz işçi qüvvəsinin kombinasiyası tələb edilir.

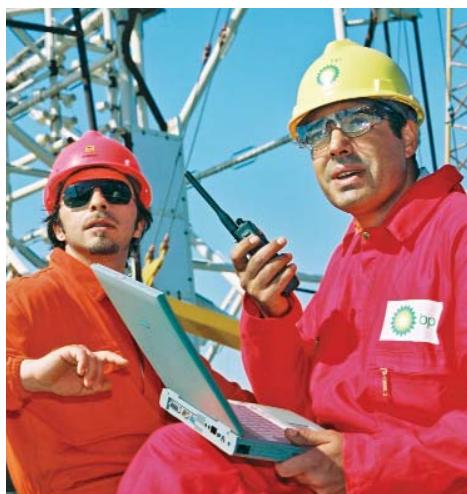
## Əməkdaşlarımıza qarşıında öhdəliklərimiz

BP şirkəti üçün istər Azərbaycanda, istərsə də digər ölkədə işləyən hər bir kəs aşağıdakılardı gözləyə bilər:

- :: Öz işində ondan nə tələb edildiyi haqqında məlumatlı olması
- :: Özünün şəxsən gördüyü iş barəsində açıq və konstruktiv söhbətlər aparması
- :: Öz qabiliyyət və bacarığının inkişaf etdirmək üçün işçiyə kömək göstərilməsi
- :: Onun əməyinin qiymətləndirilməsi və rəqabət əsasında mükafatlandırılması
- :: Ona qulaq asılması və tərkibində fəaliyyət göstərdiyi qrupun iş icrasının yaxşılaşdırılması üçün onun qrup tərəfindən həyata keçirilən işlər cəlb olunması
- :: Onunla diskriminasiyaya yol verilmədən edaletle rəftar olunması
- :: Şəxsən prioritetləşdirildikləri işlərin idarə olunmasında ona dəstək verilməsi.

Bu öhdəliklər əməkdaşlarımıızın idarə edilməsi ilə bağlı proseslərimizdə əksini tapmışdır. Ən azı ildə bir dəfə işçi heyətimiz icra etdiyi işləri öz sahə rəhbərliyi ilə müzakirə edir, öz icra göstəricilərini və inkişaf variantlarını nəzərdən keçirir. Biz işçi heyətimizin təhlükəsiz işləməsi, işlərini səmərəli şəkildə yerinə yetirməsi və şəxsi qabiliyyətlərini inkişaf etdirməsi üçün onların ehtiyac duyduğu təlim kurslarında iştirak

da qiymətləndiririk. Yuxarı vəzifəli işçilərin rəylərinin əldə olunması üçün sorğu anketləri və onlarla müzakirələr, rəhbər işçilərin qeyd və təkliflərinin əldə olunması üçün mexanizmlər, e-poçt və şirkətin interneti vasitəsilə həyata keçirilən araşdırımlar da daxil olmaqla rəylər, qeyd və təkliflərin toplanması üçün müxtəlif usullardan yaranır. İllik əsasda keçirilən "Əməkdaşların rəyinin öyrənilməsi üçün sorğu" işlərin gedisi nəzarət edilməsi, meyllərin müyyəyenləşdirilməsi və təkmilləşdirilməsinə ehtiyac olan iş sahələri barədə qeyd və təkliflərin əldə olunması və müzakirələrin aparılması üçün əməkdaşların rəyinin öyrənilməsi məqsədilə həyata keçirilən müfəssəl bir tədqiqatdır. Dünyada BP şirkətinin fəaliyyət göstərdiyi bütün ərazilərdə bu sorğu prosesindən istifadə olunur.



| Layihə                        | Təlim saatları |
|-------------------------------|----------------|
| Azəri Layihəsi                | 375,000        |
| BTC Azərbaycan                | 31,000         |
| Şahdəniz                      | 3,300          |
| <b>Təlim saatlarının cəmi</b> | <b>409,300</b> |

etməsinə şərait yaradırıq. Biznes Bölməндə 2003-cü ildə təmin olunmuş təlim saatlarının sayı barədə məlumatlar aşağıda göstərilir.

Biz həmçinin öhdəliklərimiz və məqsədlərimizə nə dərəcədə nail olduğumuzu

# Məşgulluq - Əməkdaşlarımız

## "Əməkdaşların rəyinin öyrənilməsi üçün sorğu"

Azərbaycan Biznes Bölümü üçün 2003-cü ildə aparılmış rəy sorgusunun nəticələrinə əsasən respondentlərin 68%-i bir sıra nailiyyətləri və gələcək mürəkkəb vəzifələri qeyd edir. Sorğu anketində işçi heyətinin razılığı ilə önemli suallara əsaslanan və mürəkkəb bir göstərici olan "Əməkdaşın razılıq göstəricisi" (ORG) bütövlükdə şirkətdən yüksək müqayisə əsasında götürülür, ancaq 2002-ci illə müqayisədə bu göstərici seviyyesinin azacıq, yəni 70%-dən 67%-ə endiyi göstərilir. BP şirkətinin sosial fealiyyəti icra olunan işlərin xarakterinin müəyyənənəşdirilməsi ilə bağlı ən yüksək qiymət almış, ancaq əməyin layiqincə qiymətləndirilməsi və əməyə görə ödənişlər ən az əlverişli qiymətlər almışdır. Fəaliyyət planı Əvvəlki illərdə olduğu kimi, aşkar edilmiş nöqsanlarla bağlı fəaliyyət əsasında işləniş hazırlanmışdır.

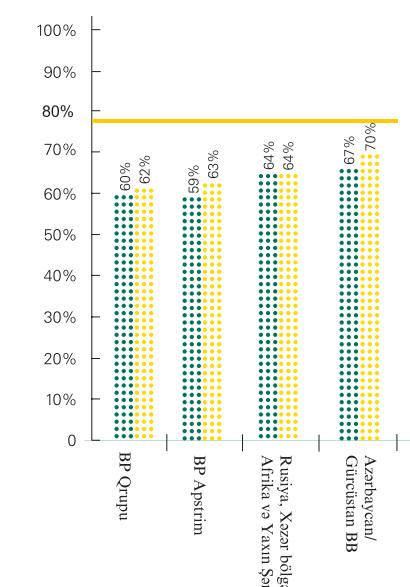
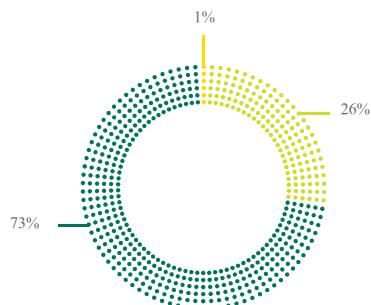
Aşağıdakı sxemde Azərbaycan Biznes Bölümünün ORG üzrə xalları BP Qrupunun Kəşfiyyat və Hasilat bölməünün göstəriciləri ilə müqayisədə göstərilir.



## İş ve müxtəliflik

BP şirkətinin korporativ məqsədi iş yerində müxtəlifliyə şərait yaratmaq, iş yerində çalışan hər bir işçinin tam potensialını realizə edə və yüksək biznes nəticələri qazana biləcəyi bir mədəniyyəti aşılamaqdan ibarətdir. BP şirkətinin fealiyyət göstərdiyi hər yerdə olduğu kimi, Azərbaycanda da xarici işçilərin işə götürülməsi ilə yerli işçi qüvvəsinin işə götürülməsi və inkişaf etdirilməsi arasında tarazlığı təmin etməyə çalışır. Aşağıdakı sxem göstərir ki, Biznes Bölümündə 2003-cü ildə işçilərin təxminən dörddə üç hissəsi Azərbaycan və ya Gürcüstan vətəndaşları olmuşdur.

## Azərbaycan Biznes Bölümü: əməkdaşın milliyəti (Avqust 2002 - Avqust 2003)



- 2003-cü il üçün ORG xali
- 2002-ci il üçün ORG xali
- 2003-cü il üçün Qrupda ən yaxşı (77%)

● Büyük Britaniya/ABŞ

● Azərbaycan / Gürcüstan

● Digər

Biz 2003-cü ildə işə 180 işçi götürmüştük, onların da 144 nəfəri Azərbaycan, 36 nəfəri isə Gürcüstan vətəndaşıdır. 50 azərbaycanlı və 1 gürcü əməkdaş hazırda inkişaf və təlim proqramlarının bir hissəsi olaraq Qərb ölkələrində BP şirkətinin iş sahələrində işləyir. Azərbaycanlı və gürcü ümumi işçi heyətinin 10 faizi rəhbər vəzifələrdə çalışır. Biznes Bölümündə ümumi işçi heyətinin 20,3 faizi qadınlardır. Qadın əməkdaşların 10,2 faizi rəhbər vəzifələrdə işləyir.

2004-cü il üçün planımız təxminən 200 təzə işçi götürərkən azərbaycanlı işçilərin sayıının artmasına, rəhbər vəzifələrdə çalışan yerli personalın sayıının çoxalmasına dəstek verməkdir. Yeni işçilər yalnız öz müsbət keyfiyyətlərinə görə işə götürülür. Biz yeni işçilərin işə götürülməsi üçün Büyük Britaniyada məzunların işə götürülməsi ilə bağlı tətbiq olunan ən səmərəli qaydalarla əsaslanan çoxpilləli və mərhələli illik işəgötürmə programından istifadə edirik. Qiymətləndirmə mərkəzlərinə üçün namizədlərin son siyahısının müəyyənənəşdirilməsi məqsədilə İngilis dili testləri və qabiliyyətin yoxlanılması üçün geniş çeşidde testlərdən istifadə olunur. Bundan sonra namizədlərlə həmin mərkəzlərdə texniki qabiliyyət və davranışla bağlı müsahibələr aparılır, onlar qrup halında və fərdi şəkildə tapşırıqlar yerinə yetirirlər. Son seçim haqqında qərar namizədlərin qiymətləndirmə mərkəzlərində icra etdikləri işlərin ümumi nəticələrinə əsasən qəbul olunur.

#### 4. BP Azərbaycan şirkəti cəmiyyətdə





# Ölkə kontekstində

4.1



XX əsrin əvvəllerindən başlayaraq dünyanın qabaqcıl neft hasil edən ölkəsinə çevrilən Azərbaycan XXI əsrin əvvəlində neft və qaz hasil edən ölkələr içerisinde yenidən öncül sıralarda dayanmaq imkanına malikdir. Ölkənin təbii cəhətiatlarının maddiləşməsi ilə bağlı əldə edilməsi planlaşdırılan mənfeətlər yüksək qiymətləndirilir, ancaq bu işlərin gerçəkləşməsi ilə bağlı problemlər və sözügedən mənfeətlərin bölgündürüləməsi də eyni dərəcədə mühüm əhəmiyyət kəsb edir.

## Azərbaycan: sosial göstəricilər<sup>1</sup>

- :: Əhalinin sayı (2004-sü ilin yanvar ayına olan göstərici) - 8,2 milyon
- :: Adambaşına düşən Ümumi Daxili Məhsul (ÜDM): 879,7 ABŞ dolları
- :: Orta ömür: 73,3 il
- :: BMT-nin İnsan İnkışaf İndeksi üzrə göstərici (2003-sü ildə): 0,767
- :: Dünya Bankının yoxsulluğun qiymətləndirilmesi ilə bağlı araşdırmları (1997) nöticəsində ailələrin 60%-dən çoxunun standart "ərzəq səbəti"ni təmin etdə bilmədiyi aşkar edilib
- :: BMT-nin İnkışaf Programı (İP) hesab edir ki, ÜDM-nin 1997-si ildə yalnız 3,6 faizi təhsilə ayrılmışdır, bu isə 1993-sü ildəki göstəricinin təxminən yarısı deməkdir
- :: Transparency International təşkilatı 2002-ci il üzrə korrupsiya göstəriciləri ilə bağlı illik hesabında 102 ölkə arasında Azərbaycanın 95-si yerde qərar tutduğunu qeyd edir
- :: BMT-nin İP hesab edir ki, Azərbaycanda təxminən 1 milyon azərbaycanlı qəçqin və köçküñ şəxs var.

1. Qeyd olunanlar istisna olmaqla bu məlumatların mənbəyi BMT-nin Azərbaycanda inkışaf haqqında 2003-sü il üçün hazırladığı hesabatindandır ve bu hesabat [www.un.org/undp](http://www.un.org/undp) saytında mövsuddur.

## Əlaqələr:

[www.un-az.org/undp](http://www.un-az.org/undp)  
[www.transparency.org](http://www.transparency.org)

Azərbaycan iqtisadi liberallaşma, sabitlik və özəllşəmə istiqamətində bir sıra mühüm addımlar atmışdır. Xeyli müəssisənin özəllşdirilməsi ilə yenidən qurulması, infrastruktur və maliyyə islahatları aparılmışdır. Ancaq korrupsiyani aradan qaldırmak, yaxşı idarəciliyi stimullaşdırmaq və iqtisadi bazanı rəngarəng hala görtirmək üçün hüquqi və institusional qabiliyyətin inkışaf etdirilməsi kimi çoxlu problemlər hələ də qalmaqdır. Azərbaycan siyasi baxımdan keçid dövrünə daxil olur. Elə bir dövrə ki, orada fikir müxtəlifliyi, şəffaflıq və məsuliyyətin artması üçün potensial var. Bizim kimi sahibkarlar üçün mövcud gerçəkliliklər olduqca mürəkkəb iş mühiti yaradır. Bu gerçəkliliklər həmçinin müsbət işlərin həcmi və potensial mənfəətinə də işçiq salır.

BP şirkəti neft və qaz gəlirlərinin ölkə əhalisine mənfeətlər görtirməsi, indi və gələcəkdə biznes həyata keçirmək üçün sabit və davamlı bir mühitin yaradılmasının təmin olunmasına Azərbaycanla ümumi maraqlara malikdir. Buna görə də biz hökumət, tərəfdarlarımız, QHT-lər, müxtəlif inkışaf bankları və digər təşkilatlarla birləşdə mövcud problemlərin əksəriyyətinə həll edilməsi üçün görülən işlərdə üzərimizə düşənləri yerinə yetirmək əzmindeyik.

Bu günə qədərki səylərimiz işlərimizin şəffaflığına şərait yaratmaq, özəl mənəssisələrin yaradılmasına dəstək, neft və qaz gəlirlərinin səmərəli idarə olunması üçün qabiliyyətlərin yaradılmasına yardım etməkdən ibarət olmuşdur.

## Şəffaflıq:

- :: Davamlı İnkışaf haqqında hesabatların verilməsi
- :: Mətbuat nümayəndələri və rəsmi şəxslərə işlərin gedisi haqqında mütəmadi olaraq son məlumatların verilməsi
- :: Tranzit əraziyə malik ölkə hökumətləri ilə sazişlərin vəb sehifəmizə daxil edilməsi
- :: Azərbaycanın HSST qoşulması və sürətlə inkışaf etmesi.

## Qabiliyyətlərin yaradılması:

- :: Bakı şəhərindəki Biznes Mərkəzimiz yerli hüquqi və fiziki şəxslərin peşəkarlıqlarını artırmağı üçün treyninqlər təşkil edir

- :: Kiçik və Orta Müəssisələr (KOM) üçün təlim kursları və yardım təmin edir
- :: Azərbaycan Sahibkarlar Şurasının maliyyə və sərmayə qrupuna həmsədrlik edir
- :: Azərbaycan Bankının təlim mərkəzinə dəstək verir.

## Gəlirlərin idarə olunması:

- :: ARDNF və İqtisadi İnkışaf Nazirliyi ilə birgə makroiqtisadi modellər üzərində işleyir
- :: Qabiliyyətləri inkişaf etdirir
- :: Müzikərlərə imkan yaradır.

Biz sadaladıqlarımızı şirkətin rəhbərlik etdiyi təşəbbüsələr və eləcə də hasilat sənayeleri sektorunda ödənişlərlə bağlı şəffaflığa şərait yaratmaq üçün Davamlı İnkışafa həsr olunan və Dünya Zirvə Toplantısında irəli sürülen Hasilat Sənayelerində Şəffaflıq Təşəbbüsü (HSST) kimi iqtisadi sektorlara aid proqramlar vasitəsilə həyata keçiririk.

Yuxarıda əməliyyatlarımızın maliyyə, iqtisadi və ekoloji təsirlərini təsvir etmişik. İndi isə öz sosial fəaliyyət proqramlarını təsvir etmək istəyirik.



## Yanaşma metodumuz - maraqlı tərəflərlə iş

4.2

### Biz qarşılıqlı fayda əldə etməyə çalışırıq

Qarşılıqlı faydalılıq prinsipi əlaqələrlə bağlı yanaşma metodumuzun əsasını təşkil edir. İşlərimiz iqtisadi mənfiətlər və imkanlar yaratmaq və müsbət təsirlərin mənbəyi olmasına inam üzərində qurulub. Biz BP qrupunun fəaliyyət göstərdiyi ölkədə açıq olmasını və həyata keçirdiyimiz işlərə görə rəhbər qrupumuzun məsuliyyət daşıdığını gözəl anlayırıq.

Əsas sərmayədar kimi bizim Azərbaycan və bölgədəki maraqlı tərəflərlə qarşılıqlı fəaliyyətimiz rəngarəng və çoxşaxəlidir. Biz hökumət, çoxsaylı dövlət qurumları, media nümayəndələri, yerli və beynəlxalq QHT-lər, kreditorlar və layihə sponsorları da daxil olmaqla müxtəlif təyinatlı təşkilatlar, icmalar və könüllü qruplar, yerli mülki təşkilatlar, icma rəhbərləri və digərləri ilə planlı şəkildə işləyirik.

#### Maraqlı tərəflərlə iş:

#### Ətraf mühit və sosial sahəyə təsirin qiymətləndirilməsi

Bu hesabatda qeyd olunan əsas layihələrlə bağlı həyata keçirdiyimiz Ətraf mühit və sosial sahəyə təsirin qiymətləndirilməsinə (ƏMSSTQ) dair sənədlərdə maraqlı tərəflərlə məsləhətləşmə aparmaq üçün gördüyüümüz işlər təsvir olunur, o cümlədən əməliyyatlarımızın təsirləri təhlil edilir.

ƏMSSTQ sənədlərində layihə obyektləri və sahələri, layihələrin dizaynı, tikintisi və istismarı ilə bağlı mövcud ekoloji və sosial vəziyyətlər, ətraf mühit və əhaliyə hər hansı potensial mənfi təsirlərin qarşısının alınması, onların azaldılması və yüngülləndirilməsi üçün görülməcək tədbirlər təsvir olunur. Dünya

Bankı və digər beynəlxalq maliyyə qurumlarının təlimatlarına, eləcə də milli ekoloji qanunvericiliyin tələblərinə uyğun olan bu işlər yerli podratçıların dəstək verdiyi beynəlxalq məsləhətçilər rəhbərlik edirlər.

Azərbaycanda (o cümlədən Gürcüstan və Türkiyədə) özel sektorun inkişafı ilə bağlı həyata keçirilən bu ilk layihələrlə bağlı kompleks ƏMSSTQ işləri həyata keçirilmişdir. Azərbaycanda həyata keçirilmiş ƏMSSTQ işləri 2001-2002-ci illər ərzində tamamlanmışdır.

Bu əlaqələr problemlər də yarada bilər. Xüsusən də, biz BTC boru kəməri layihəsinin ekoloji və sosial təsirləri ilə bağlı bir sıra beynəlxalq QHT-lərin sistemli müqaviməti ilə üzləşmişik və mətbuatda onların bu müqaviməti haqqında geniş məlumatlar verilmişdir. Bu sırada BTC boru kəmərinin tikintisi üçün təxminən 6,000 hektar torpaq sahəsinin əldə olunması prosesinin bir hissəsi olaraq razılıqla təqdim edilmiş təxminən 22,000 torpaq ayırma müqavilələri ilə bağlı hər gün üzləşdiyimiz problemləri qeyd etmək lazımdır. Bütün bu qarşılıqlı fəaliyyətlər zamanı şəffaflığın gücləndirilməsi üçün geniş məsləhətləşmələr aparılmasına və dialog qurulmasına səy göstərilmişdir. Biz hər zaman dəyərləri təsire malik dəstəyin tərəfdası olduğumuz icmaların ehtiyaclarını ödəməsini qarşımıza məqsəd qoyuruk. Məqsədimiz icma ilə hansısa birgə işi gerçəkləşdirməkdir. Buna dəstək vermək üçün də icmalara layihələrini və önəmli ehtiyaclarını müəyyənləşdirmək üçün imkan yaradır, bu sırada QHT-ləri və digərlərini təşəbbüslerini və təkliflərini təqdim etməyə dəvət edirik. Biz bütün təşəbbüslerimizi açıq və şəffaf şəkildə işləyib hazırladığımıza inanırıq.

2003 və 2004-cü ilin birinci yarısı:

- :: Tərəfdəşlərimizlə birgə "Regional icmal" sənədini dərc edərək Xəzərdəki neft və qaz layihələrimizin iqtisadi, sosial və ekoloji xülasəsini təmin etmişik. Bu icmal 18 ay ərzində həyata keçirilmiş məsləhətləşmələr, qiymətləndirmə işləri, tədqiqat və təhlillər toplusunu əhatə edir. Layihələrin müzakirəsinə təxminən 100 təşkilat və mütəxəssis, ölkə və bölgə cəlb olunmuşdur ki, bu da məsələlərə yüksək yanaşmadan xəbər verir
- :: Xəzərdə İşlənmələr üzrə Məşvərət Şurasının (XİMŞ) iki hesabatı çap olunmuşdur. Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyədə BTC boru kəmərinin və əlaqədar işlərin mümkün təsirləri haqqında obyektiv məsləhətlər vermək üçün BP şirkətinin yaradığı XİMŞ davamlı inkişaf, iqtisadi, sosial və ekoloji təsirlər və tənzimləyici hüquqi rejim kimi sahələrə dair təxminən 100 tövsiyə vermişdir. Biz hazırda bu tövsiyələri həyata keçiririk
- :: Azərbaycanda həyata keçirdiyimiz işlərin faydalarını müəyyənləşdirmek üçün pilot tədqiqat aparmışıq. İşlərimizin gələcəkdə təsiri haqqında hesabatların verilməsi

məqsədilə bu tədqiqatda maraqlı tərəflərin müəyyənləşdirilməsi və onları narahat edən məsələlərin xəritələşdirilməsi əhatə olunmuşdur.

#### Əlaqələr:

[www.caspiandevelopmentandexport.com](http://www.caspiandevelopmentandexport.com)

#### Təhlükəsizlik və insan haqları

Layihələrin hər birində təhlükəsizlik tədbirləri nəzerdə tutulmuşdur. Biz həmçinin işçi heyətimizə ölkə üçün təhlükəsizlik məsələləri ilə bağlı seciyyəvi telimatlar verilməsini de tömən etmişik. Təlimatda şəxsi təhlükəsizlik, səfərlərlə bağlı əsas prinsiplər və məlumatların təhlükəsizliyi kimi məsələlər yer alır. Biz 2003-cü ilin iyul ayında Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyə arasında Şərqi-Qərbi enerji dəhlizinin təhlükəsizliyinin təmin edilməsi haqqında üçtərəfli Protokolun imzalanmasına imkan yaratmışıq. Protokolda regional hökumətlər və təhlükəsizlik təşkilatlarının boru kəməri infrastrukturunun təhlükəsizliyini təmin edən zaman fundamental insan haqlarının qorunması sahəsində öhdəlikləri öz əksini tapmışdır. Biz həmçinin əmək hüquqları, eləcə də öhdəlikləri cəhətə edən beynəlxalq aləmdə qəbul olunmuş geniş diapazonlu insan haqları prinsiplərinə da hörmət etmək əzmindəyik. İnsan əməyi ilə bağlı öhdəliklərimizə diskriminasiyaya yol verilməməsi, toplaşma azadlığı, sağlam və təhlükəsiz iş şəraitinin yaradılması, məcburi əmək və ya uşaq əməyindən istifadə olunmaması kimi məsələlər daxildir. Biz fikir azadlığı və fikirlərin sərbəst şəkildə ifadə olunması, azlıqlar və etnik qrupların hüquqlarına hörmət edilməsi prinsiplərinə də sadıqık.

### **BTC: maraqlı tərəflərin işə cəlb olunmasına çoxtərəfli yanaşma metodu**

BTC layihəsinə tətbiq olunan monitorinq, təminat və nəzarət maraqlı tərəflərin işə cəlb olunmasına çoxtərəfli yanaşma metodumuzun gözəl bir nümunəsidir. Layihə idarəetmə qrupları və podratçılar da daxil olmaqla bir sıra beynəlxalq maraqlı tərəflər boru kəmərinin tikintisi və gələcək istismarına yönəlik öhdəliklərdən əminlik ifadə edirlər. Kənar maraqlı tərəflərlə iş əlavə kömək və nəzarəti təmin edir.

Hər bir ölkədə dövlət orqanlarının həyata keçirdiyi nəzarətə əlavə olaraq QHT-lər də Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyədə layihənin monitoringi işlərinə cəlb olunurlar. Özümüzün təhlükəsizliklə bağlı apardığımız monitorinqlərdə əsas diqqət boru kəmərinin təhlükəsizliyi ilə bağlı transmilli məsələlər üzərində cəmləşir. Layihə kreditorları Ətraf mühit və sosial sahəyə təsirin qiymətləndirilməsi sənədlərində nəzərdə tutulmuş çoxlu öhdəliklər də daxil olmaqla işlərimizin sosial təsirlərini diqqətlə nəzərdən keçirirlər. Biz bundan əlavə, kənar müstəqil müşahidələrin aparılması və layihənin həyata keçirilməsi ilə bağlı qeyd və təkliflərin verilməsi üçün Xəzərdə İslənmələr üzrə Məşvərət Şurasını (XİMŞ) təsis etmişik. Bu müfəssəl qurumun bir sıra

məqsədləri var. Qurum BP şirkəti daxilində və maraqlı tərəflərdə layihənin ƏMSSTQ prosesində götürülmüş bütün öhdəliklərin həyata keçirilməsi və işlərin ciddi standartlara uyğun olmasına əminlik yaradır. Qurum layihənin keyfiyyət və səmərəliliyinin inkişaf etdirilməsi ilə yanaşı vətəndaş cəmiyyətinin və dövlət orqanlarının qabiliyyətinin inkişafında katalizator rolunda fəaliyyətini də təmin edir.

"BMK monitorinqin və şəffaflığın yüksək səviyyədə olduğuna inanır. Ayrıca, BTC üçün kənar müstəqil monitorinqi həyata keçirən və məlumatları istimaiyyətə açıqlayan təşkilatın yoxladığı daxili monitorinqin düzgün balansını təmin edir. Bu layihə sponsorlarının və kreditorların diqqətlərini layihələrin həyata keçirilməsi ilə bağlı problemlərə və nəticələrə yönəldəcəyinə də dəlalət edir".

**Rəşad Kaldanı:** Dünya Bankı Qrupunun Neft-Qaz Hasilatı və Kimyovi Maddələr Departamentinin direktoru; BMK direktorlar şurası tərəfindən BTC -yə sərmayə qoyulmasının təsdiqi - Noyabr 2003-cü il



4.3



Hesabatda yerli iqtisadiyyatın inkişafını stimullaşdırın sosial və ictimai proqramlar da daxil olmaqla sosial işlərimizin ölçüsü təsvir olunur.

Təcrübəmiz əsasında vurğulaya bilərik ki, əməkdaşlıq şəraitində işləmek davamlılığın daha uğurlu təmin edilməsi üçün ən səmərəli yollardan biridir. Sosial və ictimai proqramlarla bağlı strategiyamız digər şəxslərin bir-birlərinə qarşılıqlı dəsteklərinin stimullaşdırılmasına əsaslanır. Strategiyaya əsasən, proqramların həyata keçirilməsi üçün icmalar öz aralarında, həmçinin yerli və beynəlxalq QHT-lərlə əməkdaşlıqla çalışaraq ehtiyaclarını müəyyənləşdirirlər. Tərəfdəşlərimiz tələb olunan işin yerinə yetirilməsi üçün ən gözəl mütəxəssislərlə birgə işləməyimiz sosial və ictimai proqramlarla bağlı səmərəli xərclərin təmin edilməsi şərtindən irəli gəlir. Sosial və ictimai proqramlarımız həyata keçirilən müddət ərzində biz öz vəsaitlərimizdən ağılla istifadə etməyi, sosial kapital yaratmağı və davamlı kömək göstərməyi qarşımıza məqsəd qoymuşaq. BP şirkəti eməliyyatçı olaraq layihə işləri həyata keçirilən ərazilərin yaxınlığında yaşayan əhalinin maksimum fayda və mənfiətlər əldə etmək məqsədilə layihelərin sosial və ictimai proqramlarını koordinasiya edir. Bununla belə, hər bir layihə özünün müvafiq proqramlarının müfəssəl şəkildə hazırlanmasına və icrasına görə məsuliyyət daşıyır.

### Sosial və ictimai proqramlar

Sosial və ictimai proqramlarımızda əsas diqqət üç mövzu üzərində cəmləşmişdir:

- :: İctimai sərmayə: buraya yerli icmalara kömək göstərmək və onları səfərbər etmək üçün nəzərdə tutulan genişmiqyaslı ictimai layihələrə dəstək verilməsi daxildir. Bu layihələrdə gəlir yaradılması, iqtisadi imkanların inkişaf etdirilməsi, səhiyyə və sanitariya xidmətinin tekmilləşdirilməsi, sosial infrastrukturun bərpası, torpaq və kənd təsərrüfatı işlərinin inkişaf etdirilməsi sahəsində təşəbbüsler əhatə olunur
- :: Özəl sahibkarlıq: buraya KOM-lərin inkişafına, yerli sahibkarlıq fəaliyyətinin yaradılmasına dəstək verilməsi, biznes təhsili və treyninqlərin təmin olunması məsələləri daxildir
- :: Yaxşı idarəetmə: institutların yaradılması və idarəcilik qabiliyyətlərinin təkmilləşdirilməsi yolu ilə vətəndaş cəmiyyətinin inkişafının istiqamətləndirilməsi məqsədi daşıyır. Şəffaflığın və yüksək etik davranış standartlarının stimullaşdırılması mühüm məsələlərdir.

Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyədə sosial və ictimai proqramlarımızla bağlı ümumi xərclərimiz 2002-2003-cü illər üzrə aşağıdakı kimi göstərilir.

| Social/ictimai sərmayə<br>\$ milyon, ümumi xərs | 2002        | 2003        |
|---|-------------|-------------|
| Azərbaycan                                      | 0.6         | 2.71        |
| Gürcüstan                                       | 0.07        | 3.13        |
| Türkiyə   | -           | 0.82        |
| Cəmi  | <b>0.67</b> | <b>6.66</b> |



# İctimai sərmayə

4.4



İctimai sərmayə programımız (İSP) xərclər baxımından ümumi sosial sərmayelər üzrə büdcəmizin ən böyük hissesidir. Bu məqsəd üçün nəzərdə tutulmuş fondlar həyata keçirdiyimiz əməliyyatların təsirinə məruz qalan əhalı, icmalar və ərazilər arasında bilavasitə icma səviyyəsində görülen işlərə dəstək verir. Bu icmalar və ərazilər əsasən boru kəməri marşrutu boyunca Qaradağ rayonunda Səngəçal terminalı etrafında və Bakı şəhərinin yaxınlığında sahələrdə yerləşir. İSP-nin məqsədi icmaların sosial-iqtisadi vəziyyətini yaxşılaşdırıb layihələrin müəyyənləşdirilməsi, tərtib olunması və həyata keçirilməsində icmala kümək etməkdir. Bu program ikili məqsəd daşıyır: tez təsir göstərən layihələr formasında dərhəl ilkin nəzərəçarpan nətisələri təmin etmək və bunları uzunmüddətli öz-özünü dəstəkləyən layihələrə çevirmək.

Aşağıdakı misallar ötən il Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyədə dəstək verdiyimiz İSP layihələrinin müxtəlif növlərinin mahiyyətinə varmağa kömək edir.

## STGP-nin İnsan İnkişafı Forumu

Səngəçal Terminalının Genişləndirilməsi Proqramı (XTGP) texniki işlər sahəsində beynəlxalq səviyyəli xeyli təcrübəli işçi qüvvəsi tələb edirdi. Ancaq zəruri qabiliyyət və bacarığa malik yerli insanların sayı məhdud

idi. BP qrupu Dağlıq Qarabağ münaqişəsi nəticəsində qəçqina çevrilmiş insanların məskunlaşdırığı yerli icmaldə insanların maksimum sayda işə cəlb olunması üçün öhdəlik götürmüştür. Biz əsas podratçı Tekfen/Azfen şirkəti ilə six təmasda işləyərək yerli işçi qüvvəsinin hazırlanması üçün proqressiv və səmərəli bir təlim və işə götürmə programı işləyib hazırlamışıq. Nəticələr elə olmuşdur ki, qəçqinlərin yaşadığı icmaldən olan ailələr təlim kurslarını müvəffeqiyyətlə başa vurmaşlar.

Yerli işçi qüvvəsinin 45%-dən çoxu yerli ərazidə yaşayır.

Təlim prosesində kömək etmək üçün STGL ərazisində İnsan İnkişaf Mərkəzi (İİM) yaradılmışdır. İİM qaynaq işləri və kompüterlə iş sahəsində zəruri təcrübənin əldə olunması üçün pulsuz təlim kursları və ingilis dili dərslərinin keçilməsini təmin edir. Əsas məqsəd layihənin tamamlanması üçün tələb olunan beynəlxalq standartlara uyğun yerli işçilər hazırlamaq, bu sıradə onlara tekce BP şirkətinin gələcək əməliyyatlarına yox, həm də digər sənayelərə şamil oluna bileyəcək uzunmüddətli qabiliyyət və bacarıqlar aşılamaqdır. Buna görə də layihə tamamlandıqdan sonra yerli işçilər əldə etdikləri bilik və bacarıqlarını digər istehsal sahələrində davam etdirə bilərlər. Gəlir gətirməyə hədəflənmiş layihə davamlı inkişaf üçün zəmin yaradır.

## Gelir yaradan layihə davamlı inkişaf üçün zəmin yaradır

Biz yerli "Həyat" QHT ilə birgə Bakı şəhərinin yaxınlığında məskunlaşmış məcburi köckünlər üçün istixana və tikiş sexi kimi kiçik müəssisələrlə bağlı layihə həyata keçirmişik.

Xırdalanda yaşayan məsburi köckünlərin iştirakı ilə üç istixana tikilib istismara verilərək xeyli iş yeri açılmış, bununla da köckünlər kənar dəstəyə ehtiyac duymadan həyat şəraitlərini yüksəltmək üçün gərəkli iş yerlərinə sahib olmuşlar. Yetişdirilən tərəvəz yerli bazarlara aparılır və məhsulların satışından əldə olunan gəlir icmanın ehtiyaclarının ödənməsi və icma tərəfindən müəyyənləşdirilən digər işlərə dəstək verilməsi üçün sərf ediləcəkdir.

Hazırkı tikiş sexində yüksək keyfiyyətli dəri məhsullar hazırlanır.

Sexdə çalışan qadınlara geniş təlim kursları keçirilmiş və onlar yüksək keyfiyyətli məhsul

istehsal edirlər.. Sexdə hazırlanın malların satışından əldə olunan gəlirlə iş icmanın ehtiyaclarının ödənilməsinə kömək edəcək əlavə fondlar yaradılacaq. Bu layihələrə cəlb olunmuş insanlara təlim kursları keçilmiş və BP şirkətinin texniki təhlükəsizlik və iş standartları haqqında məlumat verilmişdir.

Yerli icmanın üzvü olan 174 nəfərdən çox məcburi köckün layihədən bəhrelənmək imkanı qazanacaqlar.

## Sitalçay qəsəbəsinə su çəkilməsi

Təxminən 250 ailənin və Qubadlı rayonundan olan 40 məcburi köckün ailəsinin məskunlaşdırığı Sitalçay qəsəbəsi Şimal İxras Boru Kəmərinin yaxınlığında yerləşir. Bu ərazidə yaşayan əhali uzun illər ərzində su təchizatı ilə bağlı problemdən əziyyət çəkmışdır. Belə ki, əhali həm həm illərin yaz və yay mövsümlərində su üzünə həsrət qalmışdır. Sosial sərmayə programımız vasitəsilə kəndə su çatdıracaq iki boru kəmərinin tikintisi layihəsinə dəstək vermişik. BP şirkətinin siyasetinə uyğun olaraq boru kəmərinin tikintisində mümkün qədər çox yerli işçi qüvvəsindən istifadə olunmuş və işlər başlanmadan önce yerli işçilərə əməyin təhlükəsizliyi üzrə təlim kursu keçilmişdir. Layihə yerli "Ümid" QHT tərəfindən həyata keçirilmişdir.

## BP-"Ümid" əlaqələrinin yaranması və inkişaf dinamikası

"İcma layihələrimiz seriyasından ilk birgə layihəmizi həyata keçirməyə başladığımız 2002-ci ildən BP şirkəti ilə işləyirik. BP şirkəti və tərəfdəşlərinin maliyyə dəstəyi və yerli ismaların köməyi ilə biz Əveç rayonunun Daşlıyataq kəndində ibtidai məktəb binasının tikintisine və Ağalıq kənd məktəbinin damının təmirinə kömək etmişik. Bu təşəbbüsələrə əsaslanaraq

Azərbaycanın şimal rayonlarında icmaların sefərbər olunması, icma fəaliyyət qruplarının yaradılması və təlim keçməsi və mikro-infrastruktur layihələrinin həyata keçirilməsi də daxil olmaqla davamlı icmalar yaratmaq üçün layihələr həyata keçirməyə başlamışıq. Biz əldə etdiyimiz nailiyyətlərə fəx cdır və inanıraq ki, BP şirkəti ilə əməkdaşlıq şəraitində yerinə yetirdiyimiz iş bize, şirkətə, ən başlıcası isə kömək etmək istədiyimiz icmala faydalara gətirmişdir."

**İsrail İskəndərov, "Ümid" QHT**

### Gürcüstan üçün İSP

Gürcüstanda bizim İSP iki sahəyə bölünür ki, tərəfdaşların bir icra konsorsiumu hər bir sahədəki layihələrin idarə olunmasına görə məsuliyyət daşıyır. Bu konsorsiumlara Gürcüstanın qərbində CARE International, şərqində isə Mercy Corp təşkilatları rəhbərlik edir. Bu təşkilatlar Constanta Foundation, Curatio International Foundation və Elkana kimi müxtəlif yerli QHT-lər ilə six əməkdaşlıq şəraitində işləyirlər. BTC/CQBK marşrutu boyunsa 77 icmanın kreditlərlə təmin olunması, ilk tibbi yardım, kənd təsərrüfatı, texniki yardım və infrastrukturun bərpası kimi işlərlə əlaqədar kömək göstərilmişdir.

### Qars əyaləti (Türkiyə) üçün İSP

Surkəlin həyata keçirdiyi bu programın məqsədi gəlirləri artırmaq və maldarlıq, səhiyyə xidməti, otaq və yem bitkiləri, içməli su və kanalizasiya layihələrinin stimullaşdırılmasına dəstək verməklə eñ çox ehtiyac içerisinde yaşayan qruplara lazımi imkanlar yaratmaqdır. Layihə Səlim və Sarıqamış rayonlarında 20 kəndi əhatə edir. Layihədə həmçinin rəhbərlər üçün təşkilati idarəciliq qabiliyyətinin artırılması üzrə təlim kurslarının təşkili də nəzərdə tutulmuşdur.

Naqəbi kəndinin sakini və dörd uşaq anası Manana Qıqani öz işini yeddi il önce itirmişdi. Onun mühəsib işlədiyi ferma sadəcə olaraq müflisləşmiş və bağlanmışdı.... Məhrumiyyətlər başlanılmışdı... Əlil ərinin bir neçə ayda bir dəfə aldığı pensiya çörəkpuluna da çatmındı... Onların mal-qarası vardı və evdə hazırladıqları pendir yeganə yaşayış mənbəyi idi... Həftədə 5 kq pendirin satılması nəticəsində qazanılan pulla ailəni ərzaqla təmin etmək doğrudan da çox çətin idi... Çətinliklə dolanırdılar və elə bu vaxt deyəcən bəxtleri üzlərinə güldü... Onlar BTC və CQ boru kəməri dəhlizindən iki kilometrlik radiusda yerləşən Naqəbi kəndinin sakinləri olduqları üçün özlerini sadəcə xoşbəxt hiss etdilər, çünki boru kəmərinin operatoru olan BP şirkəti həmin kənddə İctimai Sərmayə Programı həyata keçirməyə başlamışdı. Manana Qıqanının pendir tisarəti biznesini inkişaf etdirmək üçün kredit almaq məqsədilə "Constanta" təşkilatına ərizə ilə müraciət olundu. Ondan başqa daha 3 nəfərdən ibarət qrup 800 GEL (Təqribən 380 ABŞ dolları) aldı. Qrup üzvləri ümumilikdə 2004-cü ilin iyun ayında 3900 GEL alındılar. Manana Qıqanının biznesi uğur qazandı. İndi o, həmkəndlilərindən pendir alır və hər gün Rustavi bazارında 15-20 kq pendir satır.

## 4.5

Birbaşa iş imkanlarının yaradılması, yerli mal və xidmətlərin tədarükü, bununla da yerli iqtisadiyyatın inkişafı istiqamətində

Azərbaycandakı işlərimiz davam edir. Biz tərəfdəşlərimizlə birgə 2002-ci ilin may ayında Bakı şəhərində Biznes Mərkəzi açmışıq. Mərkəzin məqsədi Azərbaycana məxsus və Azərbaycanda yerləşən şirkətlərin neft-qaz sənayesinə dəstək vermələrini təmin etməkdir. Mərkəz aşağıda qeyd olunan işlər vasitəsilə bu şirkətlərin bizneslərini inkişaf etdirmələrinə kömək edir:

- :: Yerli təshizat mənbəyinin yaradılması
- :: Beynəlxalq standartların tətbiqinə imkan yaradılması
- :: Yerli sahibkarlar üçün imkanların artırılması  
Mərkəz bir sıra xidmət və bacarıqları təmin edir:
- :: Neft sənayesi, SƏTƏM, etik davranış və texniki standartlar barədə informasiya xidmətləri
- :: Tədarük prosesləri və standartları haqqında informasiya xidmətləri
- :: Mövcud təshizatçılar və onların qabiliyyətləri haqqında informasiya və məsləhət xidmətləri
- :: Xarici sərmayədarlara Azərbaycanda biznes həyata keçirməyin müxtəlif aspektləri və sərmayə yatırmaq imkanları haqqında məlumat xidmətləri
- :: Azərbaycan KOM-lərinə tender öncəsi dəstək və hamilik xidmətləri
- :: Enerji sektorunda cari və gələcək təchizat imkanları haqqında informasiya xidmətləri
- :: Bütün zəruri İT avadanlıqları, rabitə və reproqrafiya infrastrukturunu ilə təchiz olunmuş seminar, təlim və iclas otaqları
- :: Təchizatçılar üçün SƏTƏM, neft şirkətləri ilə biznes həyata keçirmək və ümumi biznes ticarəti üzrə təlim xidmətləri.  
Biznes Mərkəzi haqqında daha ətraflı məlumatı [www.esbaku.com](http://www.esbaku.com). saytından əldə etmək olar.





## Yaxşı idarəciliyin stimullaşdırılması

4.6

### Şəffaflıq

Sosial faydalara imkan yaratmaqla biz kənar maraqlı tərəflərlə işlərimizdə açıq və şəffaf olmuşuq. Xüsusən də, BTC boru kəməri ilə bağlı yerli icmalarla məsləhətləşmələrin səviyyəsi layihəsini qeyd etmək lazımlı gəlir. Biz bütün müvafiq sənədləri ictimaiyyətin tanış olması üçün lazımi ünvanlara təqdim etmişik və bu işi davam etdiririk. "Regional İcmal" sənədində layihələrin təsirinin geniş təhlilini vermişik. BP.com vebsaytına daxil edilmiş Xəzər bölgəsi üzrə hesabatda məsələlərin əlavə xülasəsi verilir.

Biz həmçinin hökumətlə kommersiya əlaqələrimizi müəyyənləşdirən əsas sənədləri - Tranziq əraziyə malik əlkə hökuməti ilə sazişləri, Hasılətin pay bölgüsü sazişlərinə və Hökumətlərarası sazişləri - ictimaiyyətə təqdim etmişik. Bu sənədlərin hamısı ilə caspiandevlopmentandexport vebsaytında tanış olmaq olar. Biz həm də Dövlət Neft Fonduun işlərinin mümkün qədər çox şəffaf olmasının təmin edilməsi məqsədile Azərbaycan hökuməti ilə açıq şəkildə işləyirik.

### Əlaqələr:

[www.caspiandevelopmentandexport.com](http://www.caspiandevelopmentandexport.com)  
[www.bp.com/location reports](http://www.bp.com/location reports)

### Kütləvi informasiya vasitələri ilə iş

Biz yerli və beynəlxalq kütləvi informasiya vasitələri ilə açıq olmağa çalışırıq. Biznes Bölmümümüzün rəhbəri Azərbaycanın mətbuat nümayəndələrinə mütemadi olaraq biznesə bağlı işlərin gedisi haqqında son məlumatları çatdırır.

Biz Azərbaycanda milli mətbuat nümayəndələrinə Qərbin biznes təcrübəsinə başa düşməye kömək etmişik. Kütləvi informasiya vasitələrinin vətəndaş cəmiyyətinin daha çox nəzərəçarpan bir komponentinə çevrilmesinə dəstək vermek və kömək etmək üçün KİV nümayəndələri üçün təlim kursları və seminarlar təşkil etmişik. British Counsil təşkilatı ilə birgə ildə təxminən 30 jurnalın ingilis dilini öyrənməsinə kömək etmiş və media nümayəndələri üçün biznes seminarları keçirmişik. BP şirkətinin müvafiq ekspertinin keçirdiyi bu seminarlarda müzakirə üçün neft-qaz sənayesinə aid mövzular jurnalistlərin özləri tərəfindən seçilir.

### QHT-lərin bilik-bacarıqlarının inkişaf etdirilməsi

Azərbaycanda yerli QHT-lərin fealiyyəti sürətli inkişaf edir. Bununla belə, QHT-lərin fealiyyət göstərdiyi hüquqi və institutisional çərçivə hələ yeterinə inkişaf etməyiib. Nəticədə bu sektor külli miqdarda kiçik, təcrübəsiz və qeydiyyatdan keçməmiş təşkilatların mövcud olması ilə xarakterizə

olunur. Konstruktiv iş prinsipimizi (fəlsəfəmizi) nəzərə alaraq QHT-lərlə əməkdaşlıq şəraitində sosial və ekoloji təşəbbüslerin həyata keçirilməsi üçün bu sektorda bacarıq və təcrübə formalasdırmaq maraqlarımıza uyğundur. Buna görə də biz QHT sektorunda bacarıq və təcrübənin formalasdırılması üçün Avrasiya Fondu və Transparency International təşkilatı tərəfindən idarə olunan bir sıra layihələrə sponsorluq etmişik. Biz həmçinin digər şirkətlər, donorlar və QHT-lərlə birgə milli QHT-lər üçün ingilis dili tədris kurslarına dəstək vermişik.

### Əlaqələr:

[www.eurasia.org](http://www.eurasia.org)  
[www.transparency.org](http://www.transparency.org)

### Etik davranış şərait yaradılması

BP Qrupunun siyasetində müəyyən çərçivə temin olunur və biz məhz buna uyğun olaraq biznesimizi ləyqətələ həyata keçirməyi, fealiyyət göstərdiyimiz yerlərdə müxtəlif mədəniyyətlərə, fərdlərin ləyqət və hüquqlarına hörmət etməyi qarşımıza məqsəd qoyuruq.

Siyasətimizdə, fealiyyətimizdə və digərləri ilə işlərimizdə aşağıdakılara riayət edilməsi yer alır:

- :: Qanunun alılıyinə hörmət etmək
- :: Yalnız yerinə yetirə biləcəyimiz məsələləri vəd etmək, yalnız icra edəcəyimizi planlaşdırduğumız öhdəlikləri üzərimizə götürmək, bilərkədən başqalarını çasdırmamaq, korrupsiyada və ya yolverilməz biznes işlərində iştirak etməmək və onlarla barışmamaq
- :: Öhdəliklərimizi yerinə yetirmək, əməkdaşlara gördüyü işlərə uyğun ödəniş vermək, zor tətbiq etməkdən çəkinmək və heç vaxt heç kəsə qəsdən ziyan vurmamaq
- :: Viedanla hərəkət etmək, şirkətin emlakından yalnız şirkətin biznesinin inkişafı üçün istifadə etmək və şirkətdə öz vəzifəsindən sui-istifadə yolu ilə qazanc əldə etməyə çalışmamaq.

Bakı şəhərində 1992-ci ildə ilk ofisimizi açıldıdan bəri biznesimizi davamlı şəkildə yüksək etik standartlara uyğun həyata keçirməyə çalışmışıq. Transparency International kimi müstəqil sərhçi təşkilatlar biznes həyata keçirəkən Azərbaycanda risklər və problemlər yaranan yüksək səviyyədə korrupsiyanın hökm sürdüyüünü bildirmişlər. Öz təcrübəmizə və risklərin qiymətləndirilməsi ilə bağlı apardığımız işlərə əsasən biz saxtakarlıqla bağlı və etik risklərin baş verə biləcəyi sahələri müəyyənləşdirmişik. Bunlar əsasən müqavilələr və təchizatçıların seçilməsi, müqavilələrin idarə olunması (kiçik və iri miqyaslı müqavilələr üçün təchizat prosesi müddətində), işəgötürmə prosedurları və digər

instituti prosesləri əhatə edə bilər.

Biz əməkdaşlarımızı etik məsələlərlə bağlı fəal surətdə maarifləndiririk. İşçilərimizin bu məsələlər haqqında rəhbərliklə açıq danışmasına şərait yaradıraq və 2003-cü ildə etik məsələlərə həsr olunmuş 28 tədbir keçmişik.

Bu tədbirlərdə 460 əməkdaşımız iştirak etmişidir. Tədbirlər çörçivəsində biz maraqların toqquşması, saxtakarlıq, informasiya brokerliyi, hədiyyələr və ziyaftələr kimi məsələləri əhatə etmiş və etik problemlərin həlli ilə bağlı tövsiyələr vermişik. Biz 2003-cü ildə Biznes Bölmümünün bütün sahələrində etik problemlərlə mübarizə aparmaq üçün ilk şəbəkələr yaratmışıq. Şəbəkələrin məqsədi etik məsələlərlə bağlı məsləhətlər almaq üçün əlaqə saxlanılmasına cəhiyac duyulan əsas məntəqələr qismində fealiyyət göstərməkdir. Etik davranışla bağlı narahatlıq doğuran potensial məsələləri müəyyənləşdirmək və məqsədəməvafiq hallarda onların həll edilməsi üçün tədbirlər görmək məqsədilə BP Qrupunun illik etik davranışın sertifikatlaşdırılması prosesindən istifadə etmişik. Biz 2003-cü ildə saxtakarlıq və təhlükəsizliklə əhatə olunan daxili təhqiqatların aparılması üçün siyaset və prosedurlarımızı çap etmişik. Bizim hədiyyələr və ziyaftələrlə bağlı siyasetimiz var və 2003-cü ildə bununla bağlı jurnal tərtib edib qeydiyyatlar aparmışıq. 2003-cü ildə əməkdaşların reyinin öyrənilməsi üçün aparılmış sorğunun nəticələri göstərmişdir ki, sorğu aparılmış səxslərin 91 faizi etik mülahizələrin BP şirkətində qərarların qəbul edilməsinə təsir göstərdiyinə inanır.

Biznes Mərkəzinin etik davranış şərait yaradılması ilə biznes etikası üzrə telim kürsələri keçirməsi fealiyyətinin bir hissəsidir.

BP qrupunun əməliyyatlarını uyğun olaraq işçi heyətimizin tərəfdəşlərimizin istifadəsi üçün gündə 24 saat ərzində fealiyyət göstərən müsteqil və anonim telefon və e-poçt xətti ("Açıq söhbət" adlanan) var. Bu xətt BP şirkətinin əməliyyatları və ya iş qaydaları ilə bağlı narahatlıq doğuran hər hansı məsələnin öyrənilməsinə imkan yaradır. Daxili nəzarət və təminat sistemimiz bir hissəsi olaraq etik qaydalarla uyğunluq haqqında illik hesabatlar Biznes Bölmümümüzün rehbərliyi tərəfindən BP Qrupunda sənədlişdirilir.

2003-cü ildə etik davranışın sertifikatlaşdırılması prosesi nəticəsində etik davranışla bağlı narahatlıq doğuran 60 potensial məsələ qaldırılmışdır. Bu məsələlər müvafiq qruplar vasitəsilə və ya daxili auditin köməyi ilə araşdırılmışdır. Aparılmış araşdırıldan sonra BP şirkətinin bir əməkdaşı və bir podratçısı ilə bağlanmış müqaviləyə xitam verilmişdir.

# 5. Hesabat haqqında təminat

## BP şirkəti tərəfindən yazılıb

BP Qrupunun auditoru Ernst & Young şirkəti Azərbaycan üzrə Davamlı İnkişaf haqqında hesabatı təsdiq etmişdir. Onların göldiyi nəticə aşağıda göstərilir. Hesabatın təsdiq edilməsində əsas diqqət - müstəqil üçüncü bir tərəfin oxucuda əminlik yaratması məqsədilə metndə BP şirkətinin davamlılığı ilə əlaqədar irəli sürülmüş etirafların yoxlanılmasına yönəldilib. Eyni zamanda mətnin yoxlanılması və ona olan iradların göstərilməsi prosesi də şirkətdə layihənin bütövlüyü bərədə əminlik yaradır.

BP şirkəti hazırda özlərinin davamlı inkişaf haqqında hesabatlarını hazırlamağı planlaşdırın ölkələr üçün təlimatlar işləyib hazırlamaqdadır. Bu təlimatlar ayrı-ayrı ölkələrin hesabatlarının quruluşu və əsas məzmununa ardıcıl yanaşma metodumuza nail olmaqla yanaşı, həmin hesabatların müstəqil şəkildə nəzərdən keçirilməsinə də zəmanət verəcək. Bizim Azərbaycan üzrə Davamlı İnkişaf haqqında hesabatımız ölkə səviyyəsində inkişaf edən yanaşma metodumuz istiqamətində atılmış birinci addım olaraq qeyd edilmişdir. Londonda fəaliyyət göstərən Ernst & Young şirkətindən xahiş etmişdik ki, işlərinin çoxunu Azərbaycandakı ofise göndərsin. Bu da ölkədə bizim geləcəyə ötürmək niyyətində olduğumuz fundamental təcrübə mübadiləsini gerçekləşdirmək və əlaqələr qurmaq istəyimizin təsdiqidir.

Bölgə daxilində daha geniş əlaqə sxeminin bir hissəsini təşkil edən Azərbaycan üzrə Davamlı İnkişaf haqqında hesabat keşfiyyat və hasilat işləri ilə məhdudlaşır. BP şirkəti Xəzər bölgəsində götürdüyü öhdəliklər çərçivəsində icra etdiyi işlər və nail olduğu irəliləyişlər barəsində hər ay orta hesabla bir müfəssəl hesabat çap edir. Daha ətraflı məlumat almaq üçün [www.saspiandevelopmentandexport.com](http://www.saspiandevelopmentandexport.com) saytına istinad etməyiniz xahiş olunur. BTC boru kəməri ilə bağlı müfəssəl məlumatlarla [www.bp.com/environmentandsociety](http://www.bp.com/environmentandsociety) vebsaytımızda da tanış ola bilərsiniz.

Biz əminliklə yanaşma tərzimizi təkmilləşdirmək və onu AA 1000 Əminlik Standartına uyğunlaşdırmaq məqsədilə böyük iş görmüşük. Bu hesabatın təsdiq edilməsi Ernst & Young şirkəti tərəfindən BP-nin Davamlı İnkişaf haqqında hesabatı ilə bağlı əminliyin təmin olunması üçün gördüyü işlərin bir hissəsini təşkil edir. Əminlik yaratma prosesi 10 mühüm addımdan ibarətdir. Bu sıraya rəhbərliklə müsahibələr, daxili təminat sənədlərinin yoxlanılması, kənar media mənbələrinin və SƏTƏM ilə sosial göstəricilərin nəzərdən keçirilməsi, mətnin təsdiq edilməsi və sahələrə səfərlər daxildir. 2005-ci il ərzində ölkə səviyyəsində əminliyə yanaşma metodumuzu işləyib hazırlanmaqdə davam edəcəyik.

## Azərbaycan üçün ölkə hesabatı - oktyabr 2004-cü il BP şirkətinin rəhbərliyi üçün əminlik hesabatı

Biz hazırda BP şirkətinin 2004-cü il üçün Davamlı İnkişaf haqqında hesabatı ilə bağlı əminlik yaratma işimizi yerinə yetiririk. BP-nin Davamlı İnkişaf haqqında hesabatı 2004-cü ildə hazır olduqdan sonra nəticələrimiz 2005-ci ilin martında ərseyə geləcək. Əvvəlki əminlik haqqında hesabatlarımızla [www.bp.com](http://www.bp.com). saytında tanış olmaq mümkündür.

BP şirkətinin rəhbərliyi işimizin bir hissəsi olaraq bizdən Azərbaycan üzrə Davamlı İnkişaf haqqında hesabati diqqətlə nəzərdən keçirmeyi xahiş etmişdir.

BP Azərbaycan şirkətinin 2003-cü il üçün Davamlı İnkişaf haqqında hesabatı (Hesabat) BP-nin məlumatların şirkət daxilində toplanması və təqdim olunmasına görə məsuliyyət daşıyan rəhbərliyi tərəfində hazırlanmışdır. BP rəhbərliyinin göstərişlərinə uyğun olaraq, nəticə çıxarmaq məqsədilə, aşağıda qeyd edildiyi kimi, Hesabatı diqqətlə nəzərdən keçirmişik.

Biz tərəfimizden əminlik işlərinin icra olunmasında yalnız BP şirkətinin rəhbərliyi qarşısında razılışdırılmış səlahiyyətlər dairəsində məsuliyyət daşıyıraq. Buna görə də biz hər hansı digər bir məqsəd üçün və her hansı digər şəxs və ya təşkilat qarşısında üzərimizə məsuliyyət götürmürük. Hər hansı belə üçüncü tərəfdə Hesabatla bağlı inam yaranması bütövlükdə onun öz riski hesabına olur.

## Nəticə çıxarmaq üçün nə etmişik?

Hesabatda təsvir olunduğu kimi işimiz BP şirkətinin davamlılıqla bağlı icra etdiyi işlərlə əlaqədar məlumatların qiymətləndirilməsi və onların izah edilməsi ilə məhdudlaşır. Məlumatlar və izahatlar BP şirkətinin Azərbaycanın paytaxtı Bakı şəhərində və Böyük Britaniyanın London şəhərində fəaliyyət göstərən rəhbərliyi ilə aparılmış müsahibələr vasitəsilə toplanmışdır.

## Bizim yoxlamada məhdudiyyətlər

İşimizdə əsas məhdudiyyətlər aşağıdakılardır:

- Biz hesabatın mühüm məsələləri əhatə edib-etmədiyini yoxlamamışıq
  - Biz icra olunmuş işləri yoxlamaq üçün sahələrə səfərlər etməmişik
  - Biz maraqlı tərəflərin işlərə cəlb olunduğunu yoxlamamış və ya bu halı müşahidə etməmişik
  - Biz Hesabata daxil edilmiş göstəricilərin işlənib hazırlanmasını və ya onların dəqiqliyini yoxlamamışıq.
- BP şirkəti hazırda ölkə üzrə Davamlı İnkişaf haqqında hesabatların yaradılması və müstəqil şəkildə nəzərdən keçirilməsi üçün rəsmi təlimatlar işləyib hazırlanmaqdadır. Biz anlayırıq ki, təlimatlar ölkə üzrə hesabatlarla bağlı gələcək müstəqil əminlik yaratma işinin həcmini genişləndirəcək.

## Bizim nəticə

Apardığımız nəzərdən keçirmə əsasında və gördüğümüz işlərlə bağlı olan səlahiyyət dairəsində Hesabat üzrə aşağıdakı nəticəni təqdim edirik. Çıxdığımız nəticə yoxlamamızdakı məhdudiyyələri əhatə edən yuxarıdakı "Biz nəticə çıxarmaq üçün nə etmişik" adlı bölümə ilə əlaqələndirilərək oxunmalıdır.

Gördüyümüz iş vasitəsilə əldə olunmuş dəlillər Hesabatda davamlılıq göstəriciləri haqqında etiraflara dəstək verir. Dəlillər təqdim oluna bilmədiyi və ya verilmiş bəyanatlar mövcud dəlillərə uyğun olmadığı hallarda mətnə BP şirkəti tərəfindən düzəlişlər edilmişdir.

## Müstəqilliyimiz

Əminlik yaratma qrupumuzun tərkibinə qlobal ətraf mühit və davamlılıq şəbəkəmizin əməkdaşları cəlb olunmuşlar. Bu qrup Böyük Britaniyadakı bir sıra beynəlxalq müəssisələrimizin və BP-nin sənaye biliyinə malik qlobal audit qrupunun bu məsələ ilə əlaqədar həyata keçirdiyi cinsi işləri icra edir. BP-nin auditoru olaraq Ernst & Young şirkətindən İngiltərə və Uelsdəki İctimai Mühəsiblər Institutunun (İUİMİ) Peşəkar Etika haqqında Təlimatında nəzərdə tutulmuş müstəqillik tələblərinə riayət etməsi tələb olunur. Ernst & Young şirkətinin İUİMİ-nun tələblərini əhatə edən müstəqillik strategiyası şirkətə, partnyorlara və peşəkar işçi heyətinə şamil olunur. Bu strategiyaya uyğun olaraq, müştərilərimizdə müstəqilliyyə ziyan vuran və ya ziyan vurması hesab edilə bilən hər hansı maliyyə maraqlarımızın olması qadağan edilir. Hər il partnyorlardan və işçi heyətindən şirkətin siyaset və strategiyasına riayət edəcəklərini təsdiq etmək tələb olunur.

Biz BP şirkətinə hər il müstəqilliyimizə və ya obyektivliyimizə xələl gətirə biləcək hadisələrin, o cümlədən qadağan olunmuş xidmətlərin yer alıb-almaması haqqında sənədləri təqdim edirik. Keçən il bu qəbildən olan heç bir hadisə və ya xidmət qeydə alınmamışdır.

## Ernst & Young şirkəti

London

Oktyabr 2004-cü il

# 6. Sözlük və əlavə məlumat

## Sözlük

|        |   |
|--------|---|
| AÇG    | Azəri-Çıraq-Güneşli dəniz neft yatağı   |
| ABƏŞ   | Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkəti<br>AÇG yatağını işləyən terefdaş            |
| BFP    | Biomüxtəliflik üzrə Fealiyyət Planı   |
| BTC    | Bakı-Tbilisi-Ceyhan boru kəməri layihəsi  |
| XİMŞ   | Xəzərdə İslənmələr üzrə Məşvərət Şurası   |
| CO2    | Karbon qazı   |
| BM     | Biznes Mərkəzi (Bakı)   |
| HSST   | Hasılət Sənayelərinin Şəffaflıq Təşəbbüsü   |
| İNL    | İlkin Neft Layihəsi   |
| ƏMSSTQ | Ətraf Mühit və Sosial Saheyə Təsirin Qiymətləndirilməsi                             |
| ÜDM    | Ümumi Daxili Məhsul   |
| İQ     | İstixana Qazı   |
| ÜMM    | Ümumi Milli Məhsul  |
| TƏMÖHS | Tranzit əraziyə Malik Ölkü Hökuməti ilə Saziş                                       |
| SƏTTƏM | Sağlamlıq, əməyin Təhlükəsizliyi, Təhlükəsizlik və ətraf Mühitin Mühafizəsi         |
| MK     | Məcburi Köçkün  |
| BMK    | Beynəlxalq Maliyyə Korporasiyası  |
| HS     | Hökumətlərarası Saziş   |
| BVF    | Beynəlxalq Valyuta Fondu  |
| BTMC   | Beynəlxalq Təbiəti Mühafizə Cəmiyyəti - Dünya konservasiya ittifaqı kimi məlum olan |
| ETSN   | Ekolojiya və Təbii Sərvətlər Nazirliyi (Azərbaycan)                                 |
| QHT    | Qeyri-Hökumət Teşkilatı   |
| ŞİBK   | Şimal İxras Boru Kəməri   |
| QSƏQM  | Qeyri-Su əsaslı Qazma Məhlulları  |
| İƏIT   | İqtisadi əməkdaşlıq və İnnışaf Teşkilatı  |
| NDHRT  | Neft Dağılmalarına qarşı Hazırlıq üzrə Regional Təşəbbüs                            |
| NDCTP  | Neft Dağılmalarına qarşı Cavab Tədbirləri Planı                                     |
| İMMAP  | İstismaiyyətə Məsləhətəşəmə və Məlumatların Açıqlanması Planı                       |
| HPBS   | Hasılətin Pay Bölgüsü Sazişi  |
| SƏQM   | Sintetik əsaslı Qazma Məhlulları  |
| CQBK   | Cənubi Qafqaz Boru Kəməri (qaz)   |
| STQ    | Sosial Təsirin Qiymətləndirilməsi   |
| KOM    | Kiçik və Orta Müəssisələr   |
| ARDNŞ  | Azərbaycan Respublikası Dövlət Neft Şirkəti   |
| ARDNF  | Azərbaycan Respublikası Dövlət Neft Fondu   |
| TMTEBB | Təbii Mühafizə və Təbii Ehtiyatlar üzrə Beynəlxalq Birlik                           |
| BMT    | Birləşmiş Millətlər Teşkilatı   |
| BMTİP  | Birləşmiş Millətlər Teşkilatının İnnışaf Programı                                   |
| SƏQM   | Su əsaslı Qazma Məhlulları  |
| QİBK   | Qərb İxrac Boru Kəməri  |

## Vahidlər

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| \$    | ABŞ dolları                 |
| b/g   | barel/gün                   |
| Mt    | milyon ton                  |
| Mtne  | milyon ton neft ekvivalenti |
| Tkf   | trilyon kub fut             |
| Mstbg | milyon standart barel/gündə |
| Kte   | kiloton ekvivalenti         |

## Daha ətraflı məlumat üçün

Hesabat mətninin hər yerində qeyd olunduğu kimi, Azərbaycan və Xəzər bölgəsindəki işlərimiz haqqında digər məlumatları aşağıdakı mənbələrdən əldə etmək olar:

[www.caspiandevelopmentandexport.com](http://www.caspiandevelopmentandexport.com)

Azərbaycan, Gürcüstan və Türkiyədə həyata keçirilmiş Ətraf mühit və sosial saheyə təsirin qiymətləndirilməsi haqqında sənədlerin bir çox dillərdə tərcüməsi və layihələri tənzimləyən hüquqi sazişlər (HPBS-lər və TƏMÖHS-lər) daxil edilən sayt. Bu sayt mütəmadi olaraq təzələnir və orada qeyd və təkliflər forması var.

[www.ecbaku.com](http://www.ecbaku.com): Bakı şəhərində yerləşən Azərbaycan Biznes Mərkəzinin göstərdiyi xidmətlər və gördüyü işlər haqqında məlumatlar üçün

telefon: +(994 12) 4979624

[www.bp.com](http://www.bp.com): BP Qrupu, o sümlədən qrupun davamlı inkişaf üzrə hesabati haqqında məlumat

[www.caspseacommunity.org](http://www.caspseacommunity.org): Xəzərdə İslənmələr üzrə Məşvərət Şurasının rolu və işi haqqında məlumatlar və istinad üçün XİMŞ üzvlərinin tərcüməyi-halları və şuranın bu gün qədərki işi haqqında infomasiyalar təmin olunur.

[www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)

Global Reporting Initiative (GRI): GRI və 2002-ci il üçün davamlılıq haqqında hesabat principləri haqqında məlumatlar verilir.

[www.iusn.org](http://www.iusn.org): Hökumətlər, QHT-lər, elmi dairələr, cəmiyyət və yerli icmalar arasında körpü salmağa çalışan Dünya Konservasiya İttifaqının işi haqqında məlumatlar verilir.

[www.transparency.org](http://www.transparency.org): Korruptiona ilə mübarizə aparan və vətəndaş cəmiyyətinin, biznesi və hökumətləri qlobal koalisya formasında bir araya gətirməyə çalışan beynəlxalq qeyri-hökumət təşkilatı olan Transparency International haqqında məlumatlar verilir.

Hasılət Sənayelərinin Şəffaflıq Təşəbbüsü (HSST): Hasılət sənayeləri sektorunda şəffaflığın olmaması ilə bağlı problemi həll etmək üçün irəli sürülmüş təşəbbüs. HSST haqqında məlumatı [www.dfid.gov.uk](http://www.dfid.gov.uk) saytından əldə etmək olar.

[www.curasia.org](http://www.curasia.org): Demokratik və sərbəst bazar institutları yaratmaq üçün keçmiş Sovet İttifaqı ölkələrinə kömək edən Avrasiya Fondunun saytı.

İƏIT-in çoxmillətli müəssisələr üçün təlimatı ([www.oecd.org](http://www.oecd.org)): Bu saytda iş və sənaye münasibətləri, insan haqları, ətraf mühit, məlumatların açıqlanması, rəqabət, vergi tutma, elm və texnologiya da daxil olmaqla müxtəlif sahələrdə biznesin məsuliyyətli şəkildə həyata keçirilməsi üçün könüllü principlər və standartlar verilir.

[www.iso.org](http://www.iso.org): Beynəlxalq Standartlar Teşkilatının işi, o sümlədən ISO 14001 standartı və ətraf mühitin idarə olunması standartı haqqında məlumatları bu saytdan əldə etmək olar.

## Nəşrlər

- :: Bölgə icmali: Cənubi Xəzər neft-qaz layihələrinin iqtisadi, sosial və ekoloji baxımdan xülasəsi (Fevral 2003-cü il)
- :: "İki deniz arasında": BTC layihəsi geniş anlamda təsvir olunur
- :: "Təhlükəsiz, sakit və nəzərə çarpmayan": texniki və mühəndis problemlərinin xülasəsi verilir
- :: "Yeni təməlin atılması": BTC-nin əhali və ismalarla bağlılığı izah edilir
- :: Çoxmilləti müəssisələr üçün təlimat (İTİT)
- :: BP Eksploreyşn (Kaspian Si) Ltd. 2002-ci il üçün ekoloji hesabat (BP Azerbaycan şirkətindən əldə etmək olar)
- :: BTC Layihəsi. Ekoloji və sosial məsələlər haqqında rüblük hesabat (Tikinti mərhələsi) 2004-cü ilin I rübü
- :: "Boru kəmərləri və insanlar." Bakı-Tbilisi-Ceyhan və Cənubi Qafqaz boru kəmərləri.

## 7. Qeyd və təkliflər

Bu hesabatla bağlı qeyd və təkliflərin təqdim olunmasını alqışlayırıq. Qeyd və təkliflər blankından istifadə etmənizi və onu aşağıdakı ünvana göndərmənizi xahiş edirik.

Vaxt sərf edib öz qeyd və təkliflərinizi bizə göndərdiyiniz üçün sizə təşəkkür edirik.

### Azərbaycan

Davamlı inkişaf üzrə direktor Martin Maylz və ya Əlaqələr üzrə menecer Tamam Bayatlı, BP Azərbaycan Biznes Bölümü, Villa Petrolea, Neftçilər Prospekti 2 (Bayıl), Bakı, Azərbaycan.

### Qeyd və təkliflər blankı



Adı: \_\_\_\_\_

Ünvan: \_\_\_\_\_

Təşkilat: \_\_\_\_\_

E-poçt / əlaqə saxlamaq üçün təfərrüatlar: \_\_\_\_\_

Tarix: \_\_\_\_\_

Qeyd və təkliflər: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Əgər gələcək hesabatlarla bağlı poçt siyahımıza daxil olmaq istəyirsizsə,  
bu kvadrata işaret qoymانızı xahiş edirik.



This report was made up into pages and printed by 'Flexible Solutions' ([www.fsc.az](http://www.fsc.az))